

Hersteller-Informationen

BW 290

PLANAM
Fashion for your profession

DE

BW 290

Herren		Art. Nr.
Arbeitsjacke	kornblumenblau	0101
	hydronblau	0102
	mittelrot	0103
	mittelgrün	0104
	khaki	0150
	grau	0190
Bundjacke	kornblumenblau	0106
	hydronblau	0107
	mittelrot	0108
	mittelgrün	0109
	khaki	0151
	grau	0191
Bundhose	kornblumenblau	0116
	hydronblau	0117
	mittelrot	0118
	mittelgrün	0119
	khaki	0152
	grau	0192
Cargo-Bundhose	kornblumenblau	0181
	hydronblau	0182
	mittelrot	0183
	mittelgrün	0184
	reinweiß	0185
	khaki	0186
	grau	0187
Latzhose	kornblumenblau	0121
	hydronblau	0122
	mittelrot	0123
	mittelgrün	0124
	khaki	0153
	grau	0193
Cargo-Latzhose	kornblumenblau	0171
	hydronblau	0172
	mittelrot	0173
	mittelgrün	0174
	reinweiß	0175
	khaki	0176
	grau	0177
Rallyekombi mit verdecktem Reißverschluss	kornblumenblau	0138
	mittelgrün	0139
Rallyekombi	kornblumenblau	0126
	hydronblau	0127
	mittelrot	0128
	mittelgrün	0129
	khaki	0155
	grau	0195
Berufsmantel	kornblumenblau	0131
	mittelrot	0136
	mittelgrün	0134
	khaki	0154
	grau	0132

Hersteller-Information zu
EN 14404:2010 und UV Standard 801

Diese Bekleidung erfüllt die Bedingungen der Verordnung des Rates 2016/425 sowie der oben angegebenen Standards.

Die Konformitätsbescheinigungen sind einsehbar unter:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beschreibung: Arbeitsbekleidung Sortiment BW 290
100 % Baumwolle
Diagonal-Köper (ca. 290 g/m²)
einlauffest nach DIN EN ISO 6330
Gilt nicht für reinweiß.



Anwendung: Kleidung mit UV Schutz soll sicherstellen, dass der Träger gegen natürliche UV-Strahlung geschützt ist.

Beschränkungen beim Tragen für UV Schutz:
Der UV-Schutzfaktor (UPF) gibt an, wie viel länger der mit Textilien abgedeckte Hautbereich der Sonne ausgesetzt werden kann, ohne Hautschäden davonzutragen. Er ist vergleichbar mit dem Sonnen- bzw. Lichtschutzfaktor von Sonnencremes (LSF). Berechnungsgrundlage ist bei beiden Angaben die so genannte Eigenschutzzeit der Haut, die allerdings je nach individuellem Hauttyp stark variiert. Zum Beispiel hat die Haut einer Person vom Hauttyp I eine Eigenschutzzeit von ungefähr fünf bis zehn Minuten. Setzt diese Person sich länger ungeschützt der vollen Sonneneinstrahlung aus, riskiert sie einen gefährlichen Sonnenbrand. Geschützt von einem textilen Material mit UPF 20 kann dieser Bereich die Verweildauer in der Sonne um das Zwanzigfache verlängern, ohne Hautschädigungen zu provozieren, d. h. auf maximal 1,5 bis ca. 3 Stunden (20 x 5 min = 100 min bis 20 x 10 min = 200 min). Für unbedeckte Körperstellen ist auf geeigneten und ausreichenden Sonnenschutz durch Sonnencreme zu achten.

Merkmale	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
Haut	sehr hellhäutig	hellhäutig	hell-/dunkel-braun	hellbraun, olive
Haar	rot oder blond	blond, braun	hellbraun, braun	dunkelbr./ schwarz
Augen	blau, selten braun	blau, grün, grau	grau, braun	braun/dunkel
Sonnen-brand	immer stark, schmerzhaft	häufiger stark, schmerzhaft	selten, mäßig	fast nie
Eigener Schutz der Haut	5–10 Minuten	10–20 Minuten	20–30 Minuten	40 Minuten
Schutz durch ein Textil mit UPF 80	400–800 Minuten	800–1.600 Minuten	1.600–2.400 Minuten	6.400 Minuten

Auswahl der richtigen Kleidung: Entscheidend für die Auswahl des geeigneten UV-Schutzes ist neben dem individuellen Hauttyp auch die Sonnenintensität. Der internationale UV-Index (UVI) gibt Aufschluss über die Strahlungsintensität für einen definierten Ort. Im deutschen Raum sind in den Monaten Mai bis August mittags UV-Indizes zwischen 5 und 8 üblich. Der UV-Index ist neben der Tageszeit auch von der geographischen Breite und Höhe, der Jahreszeit, dem Zustand der Ozonschicht und der Bewölkung abhängig. Reflexionen von Sand und Schnee haben ebenfalls Einfluss auf die Höhe des UVI. Der tägliche UVI wird u. a. vom Deutschen Wetterdienst im Internet unter www.wettergefahren.de und www.uv-index.de für Deutschland und Europa veröffentlicht.

UV-Index	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
3 - 4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5 - 10
5 - 6	UPF 20 - 40	UPF 20 - 40	UPF 20	UPF 10
7 - 8	UPF 60 - 80	UPF 40 - 60	UPF 40	UPF 20
9 und mehr	UPF 80	UPF 60 - 80	UPF 60	UPF 40

Den entsprechenden UV-Schutzfaktor finden Sie auf dem Papieretikett am Artikel.

Gilt für Cargo-Bundhosen und Cargo-Latzhosen



EN 14404:2010
Typ 2, Leistungsstufe 0

Anwendung: Knieschutz der Leistungsstufe 0 ist für Arbeiten auf ebenen Bodenoberflächen geeignet und bietet keinen Schutz gegen Durchstich.

Beschränkungen beim Tragen: Eine optimale Druckverteilung nach EN 14404:2010 wird nur erzielt, wenn die große Wabe auf der Vorderseite des Knieschutzpolsters, welche mit dem PLANAM Logo versehen ist, die Kniescheibe abdeckt. Durch Verschmutzung oder fehlerhaften Gebrauch kann die Schutzfunktion des Artikels verringert oder komplett aufgehoben werden. Durch Temperaturänderungen wird die Schutzwirkung beeinträchtigt. Kein Knieschutz kann vollständig gegen Verletzungen schützen. Das Knieschutzpolster ist nicht wasserdicht.

Der Knieschutz ist nur in Verbindung mit einem PLANAM Kniepolster (Art.-Nr. 9901027) für Cargo-Bundhosen und Cargo-Latzhosen zertifiziert. Kniepolster anderer Hersteller dürfen nicht verwendet werden.

Achtung! Die Cargo-Bundhose und die Cargo-Latzhose haben die Leistungsstufe 0. Auch mit einem Polster der Leistungsstufe 1 wird in Kombination nur Leistungsstufe 0 erreicht.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der den Kniepolstern beiliegenden Herstellerinformation.

ALLGEMEINE HINWEISE

Lagerung: Immer sauber und trocken in der Originalverpackung lagern. Nicht an Plätzen lagern mit direkter, starker Sonneneinstrahlung.

Herstellungsdatum: Sie finden dieses auf MM/YYYY einem separaten Label direkt am Produkt.

Alterung: steht für Änderungen der Produkteigenschaften über die Zeit während des Gebrauchs oder der Lagerung:
- Reinigung, Instandhaltung – oder Desinfektionsprozess
- Einwirkung von sichtbarem und/oder UV-Licht
- Einwirkung von hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln
- Einwirkung von Feuchtigkeit
- mechanische Einwirkungen wie z. B. Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck- und Zugbeanspruchung
- Kontamination z. B. durch Schmutz, Öl usw.
- Abnutzung

Haltbarkeit: Das Produkt unterliegt einer gewissen Alterung. Eine genaue zeitliche Angabe der Haltbarkeit ist aus diesen Gründen nicht möglich. Wir empfehlen vor Gebrauch eine Sichtprüfung vorzunehmen. Die Lebensdauer hängt von Gebrauch, Pflege, Lagerung, etc. ab. Ausnahmen sind mit dem Hersteller schriftlich abzustimmen.

Beschränkungen beim Tragen: Die Bekleidung bietet lediglich Schutz vor leichten Verschmutzungen und UV Strahlung.

Entsorgung:
Bitte beachten Sie die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung.

bunt



weiß



1. bunt 60°C Wäsche möglich; weiß 95°C Wäsche möglich
2. Handelsübliche Waschmittel verwenden
3. Nicht bleichen
4. Nicht im Wäschetrockner trocknen
5. Mäßig heiß bügeln möglich
6. Chemische Reinigung nicht möglich

Wir übernehmen keine Haftung für Bekleidung, bei der die Pflegeanleitung ignoriert, abgetrennt oder zerstört wurde.

Sie finden die Körpermaßtabelle auf Seite 48.

Zertifizierende Stellen:
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Anerkanntes Prüfinstitut: Nr. 0121

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH -8027 Zurich
Anerkanntes Prüfinstitut: Nr. 1726

Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie bitte:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

GB | IE | MT

BW 290

Men		Art. No.
Work jacket	cornflower blue	0101
	hydron blue	0102
	medium red	0103
	medium green	0104
	khaki	0150
	grey	0190
Waisted jacket	cornflower blue	0106
	hydron blue	0107
	medium red	0108
	medium green	0109
	khaki	0151
	grey	0191
Waistband trousers	cornflower blue	0116
	hydron blue	0117
	medium red	0118
	medium green	0119
	khaki	0152
	grey	0192
Cargo-Waistband trousers	cornflower blue	0181
	hydron blue	0182
	medium red	0183
	medium green	0184
	all-white	0185
	khaki	0186
	grey	0187
Dungarees	cornflower blue	0121
	hydron blue	0122
	medium red	0123
	medium green	0124
	khaki	0153
	grey	0193
Cargo-Dungarees	cornflower blue	0171
	hydron blue	0172
	medium red	0173
	medium green	0174
	khaki	0176
	grey	0177
Overalls with hidden zip	cornflower blue	0138
	medium green	0139
Overalls	cornflower blue	0126
	hydron blue	0127
	medium red	0128
	medium green	0129
	khaki	0155
	grey	0195
Work coat	cornflower blue	0131
	medium red	0136
	medium green	0134
	khaki	0154
	grey	0132

Manufacturer information for
EN 14404:2010 and UV Standard 801

This clothing fulfils the requirements of the directive of the European Council 2016/425 and the above-mentioned standards.

You can view the conformity certifications at:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Description: Work clothing, BW 290 range
100% cotton
Diagonal twill (ca. 290 g/m²)
shrink proof according to DIN EN ISO 6330
Does not apply to pure white.



Application Clothing with UV protection should ensure that the wearer is protected against natural UV radiation.

Restrictions for wearing UV protection: UV protection factor (UPF) indicates how much longer the skin area covered with the fabric can be exposed to the sun without suffering skin damage. It is comparable to the sun or light protection factor of sun cream (SPF). The basis for calculating both figures is the so-called self-protection time of the skin, which, however, varies greatly depending on the individual skin type. For example, the skin of a person with skin type I has an intrinsic protection time of about five to ten minutes. If this person exposes themselves to full sunlight for a longer period of time without protection, they risk dangerous sunburn. Protected by a textile material with UPF 20, this area can extend the time spent in the sun by a factor of twenty without provoking skin damage, i.e. to a maximum of 1.5 to about 3 hours (20 x 5 min = 100 min to 20 x 10 min = 200 min). For uncovered areas of the body, care must be taken to ensure suitable and sufficient sun protection with sunscreen.

Characteristics	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
Skin	very pale	pale	pale brown/ dark brown	light brown, olive
Hair	red or blond	blond, brown	light brown, brown	dark brown/ black
Eyes	blue, rarely brown	blue, green, grey	grey, brown	brown/dark
Sunburn	always strong, painful	often strong, painful	rarely, moderate	almost never
Own protection of the skin	5–10 minutes	10–20 minutes	20–30 minutes	40 minutes
Protection from a fabric with UPF 80	400–800 minutes	800–1,600 minutes	1,600–2,400 minutes	6,400 minutes

Selecting the right clothing: In addition to the individual skin type, the sun intensity is also decisive for the selection of the appropriate UV protection. The International UV Index (UVI) provides information about the radiation intensity for a defined location. In Germany, UV indices between 5 and 8 are common at midday from May to August. In addition to the time of day, the UV index is also dependent on latitude and altitude, the time of year, the state of the ozone layer and cloud cover. Reflections from sand and snow also affect the level of UVI. The daily UVI is published by the German Weather Service on the internet at www.wettergefahren.de and www.uv-index.de for Germany and Europe.

UV index	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 and more	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

You can find the corresponding UV protection factor on the paper label attached to the item.

Applies to cargo-waistband trousers and cargo-dungarees



EN 14404:2010
Type 2, Performance Level 0

Application: Knee protection of performance level 0 is suitable for work on flat or uneven floor surfaces and provides protection against puncture at a force of min. 100+/- 5 N provides.

Restrictions when wearing: An optimal pressure distribution according to EN 14404:2010 is only achieved if the large honeycomb on the front of the knee protection pad, which has the PLANAM logo, covers the kneecap.
Soiling or incorrect use can reduce or completely cancel the protective function of the article. The protective function is impaired by temperature changes. No knee protection can fully protect against injury. The knee pad is not waterproof.

The knee protection is only certified in connection with a PLANAM knee pad (article no. 9901027) for cargo-waistband trousers and cargo-dungarees. Knee pads from other manufacturers must not be used.

Attention! These are Service Class 0 cargo-waistband trousers and cargo-dungarees. Combining them with Service Class 1 knee protection would still only achieve Service Class 0.

Please consult the manufacturer information supplied with the knee pads for further information.

GENERAL TIPS

Storage: Always store clean and dry in the original packaging. Do not store in places exposed to direct, strong sunlight.

Manufacturing date: This can be found on MM/YYYY a separate label directly on the product.

Ageing: changes in product characteristics over time during use or storage:
- Cleaning, maintenance or disinfection process
- Exposure to visible and/or UV light
- Exposure to high or low temperatures or temperature changes
- Exposure to moisture
- Mechanical influences such as abrasion, bending stress, compression and tensile stress
- Contamination, e.g., from dirt, oil, etc.
- Wear and tear

Shelf-life: The product is subject to a certain amount of aging. For these reasons, it is not possible to give an exact shelf-life. We recommend that you carry out a visual check before use. Lifespan depends on usage, care, storage etc. Exceptions should be agreed in writing with the manufacturer.

Restrictions when wearing: The clothing only offers protection from light soiling and UV radiation.

Disposal:
Please comply with the local regulations regarding disposal.

colourful



all-white



1. colours 60 ° wash possible; white 95°C wash possible
2. Use off-the-shelf washing powder
3. Do not bleach
4. Do not dry in tumble dryer
5. Moderately hot ironing possible
6. Dry cleaning not possible

We assume no liability for clothing for which the care instructions were ignored, removed or destroyed.

You will find the body measurements table on page 48.

Certifying authorities:
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Accredited testing institute: No. 0121

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH -8027 Zurich
Accredited testing institute: No. 1726

For more information, please contact:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

NL

BW 290

Heren		Art. nr.
Werkjas	korenblauw	0101
	hydronblauw	0102
	middenrood	0103
	middengroen	0104
	kaki	0150
	grijs	0190
Jas met tailleband	korenblauw	0106
	hydronblauw	0107
	middenrood	0108
	middengroen	0109
	kaki	0151
	grijs	0191
Broek met tailleband	korenblauw	0116
	hydronblauw	0117
	middenrood	0118
	middengroen	0119
	kaki	0152
	grijs	0192
Cargo-Broek met tailleband	korenblauw	0181
	hydronblauw	0182
	middenrood	0183
	middengroen	0184
	zuiver wit	0185
	kaki	0186
	grijs	0187
Tuinbroek	korenblauw	0121
	hydronblauw	0122
	middenrood	0123
	middengroen	0124
	kaki	0153
	grijs	0193
Cargo-Tuinbroek	korenblauw	0171
	hydronblauw	0172
	middenrood	0173
	middengroen	0174
	zuiver wit	0175
	kaki	0176
	grijs	0177
Rallycombi met verborgen ritssluiting	korenblauw	0138
	middengroen	0139
Overall	korenblauw	0126
	hydronblauw	0127
	middenrood	0128
	middengroen	0129
	kaki	0155
	grijs	0195
Stofjas	korenblauw	0131
	middenrood	0136
	middengroen	0134
	kaki	0154
	grijs	0132

Informatie van de fabrikant over
EN 14404:2010 en UV Standard 801

Dit kledingstuk voldoet aan de eisen van Verordening 2016/425 van de Raad en van de hierboven aangegeven standaarden.

U kunt de conformiteitscertificaten inzien op:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beschrijving: Werkkleding assortiment BW 290
100% katoen
Keperbinding (ca. 290 g/m²)
krimpvast conform DIN EN ISO 6330
Geldt niet voor zuiver wit.



Toepassing: kleding met UV-bescherming moet ervoor zorgen dat de drager beschermd is tegen natuurlijke UV-straling.

Beperkingen bij het dragen voor UV-bescherming: De UV-beschermingsfactor (UPF) geeft aan, hoeveel langer de met textiel bedekte huid aan de zon kan worden blootgesteld voordat er huidschade optreedt. Dit is vergelijkbaar met de zonbeschermingsfactor van zonnebrandcrèmes (SPF). Grondslag voor de berekening is bij beide specificaties de zogenoemde zelfbeschermingstijd van de huid, die wel sterk varieert afhankelijk van het individuele huidtype. De huid van een persoon met huidtype I heeft bijvoorbeeld een zelfbeschermingstijd van ca. vijf tot tien minuten. Als zo iemand zich langere tijd onbeschermd blootstelt aan de zonnestraling, riskeert hij een gevaarlijke verbranding door de zon. Een textiel materiaal met UPF 20 biedt voldoende bescherming voor een 20 maal langere verblijfsduur in de zon zonder optreden van huidschade. Hiermee kun je dus maximaal 1,5 tot ca. 3 uur (20 x 5 min = 100 min tot 20 x 10 min = 200 min) in de zon blijven. Let voor onbedekte lichaamsdelen op passende en toereikende bescherming tegen de zon met zonnebrandcrème.

Kenmerken	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
Huid	met zeer lichte huid	met lichte huid	licht-/donker-bruin	lichtbruin, olijfgroen
Haar	rood of blond	blond, bruin	lichtbruin, bruin	donkerbr./ zwart
Ogen	blauw, zelden bruin	blauw, groen, grijs	grijs, bruin	bruin/donker
Verbranding	altijd sterk, pijnlijk	vaak sterk, pijnlijk	zelden, matig	bijna nooit
Eigen bescherming van de huid	5–10 minuten	10–20 minuten	20–30 minuten	40 minuten
Bescherming door stof met UPF 80	400–800 minuten	800–1.600 minuten	1.600–2.400 minuten	6.400 minuten

Keuze van de juiste kleding: Naast het individuele huidtype is ook de zonintensiteit een bepalende factor bij UV-bescherming. De internationale UV-index is een indicatie van de stralingsintensiteit op een bepaalde plek. In Nederland komen in de maanden mei t/m augustus regelmatig UV-intensiteiten van 5 of hoger voor. Naast het moment van de dag zijn de geografische breedte- en hoogtegraad, het jaargetijde, de toestand van de ozonlaag en de bewolking van invloed op de UV-index. En ook reflecties van zand en sneeuw hebben invloed op de hoogte van de UV-index. De UV-waarde wordt o.a. dagelijks voor Duitsland en Europa op internet gepubliceerd door de Duitse meteorologische dienst, op www.wettergefahren.de en www.uv-index.de.

UV-Index	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 en meer	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

De bijbehorende UV-beschermingsfactor vindt u op het papieren etiket op het artikel.

Geldt voor cargo-broek met tailleband / cargo-tuinbroek



EN 14404:2010
Type 2, Klasse 0

Toepassing: Kniebescherming van niveau 0 is geschikt voor werken op egale ondergronden en biedt geen bescherming tegen doorsteken.

Beperkingen bij het dragen: De optimale drukverdeling in overeenstemming met EN 14404:2010 wordt alleen gerealiseerd als het grote vlak aan de voorzijde van de kniebeschermer, met het PLANAM logo, de knieschijf geheel bedekt.
Door verontreinigingen of een onjuist gebruik van het artikel kan de beschermende werking verslechteren of geheel teniet worden gedaan. De beschermende werking vermindert door temperatuurveranderingen. Geen enkele kniebescherming biedt een volledige bescherming tegen letsel of blessures. Het kniestuk is niet waterdicht.

De kniebescherming is uitsluitend gecertificeerd in combinatie met een PLANAM kniebeschermer (art.nr. 9901027) voor cargo-broek met tailleband en cargo-tuinbroek. Het is verboden kniebeschermers van andere fabrikanten te gebruiken.

Let op! Cargo-broek met tailleband / cargo-tuinbroek heeft prestatieniveau 0. Ook gecombineerd met kniebeschermers van prestatieniveau 1 wordt alleen prestatieniveau 0 bereikt.

Zie voor meer informatie de meegeleverde informatie van de fabrikant van de kniebeschermers.

ALGEMENE AANWIJZINGEN

Opslag: Altijd droog en schoon in de originele verpakking opslaan. Niet opslaan op plekken met directe, sterke zonnestraling.

Fabricagedatum: U vindt die op een MM/YYYY afzonderlijk label direct op het product.

Veroudering: staat voor veranderingen van de producteigenschappen die gedurende het gebruik of tijdens het bewaren optreden:
- Reiniging, onderhoud - of desinfectieproces
- Invloed van zichtbaar en /of UV-licht
- Invloed van hoge of lage temperaturen of temperatuurwisselingen
- Invloed van vocht
- mechanische invloeden van bijvoorbeeld wrijven, buigen, drukken en trekken
- Vervuiling, bijvoorbeeld door vuiligheid, olie enz.
- Slijtage

Levensduur: Het product veroudert gaandeweg. Het is daarom niet mogelijk precies aan te geven hoelang het mee zal gaan. Wij bevelen aan het product voor gebruik visueel te controleren. De levensduur hangt af van het gebruik, het onderhoud, opslagcondities etc. Uitzonderingen zijn alleen toegestaan na schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Beperkingen bij het dragen: De kleding biedt alleen bescherming tegen lichte verontreinigingen en UV-straling.

Verwijdering:
Neem de plaatselijke bepalingen voor verwijdering in acht.

kleurrijk



zuiver wit



1. Kan in de bonte was op 60°C; in de witte was op 95°C
2. Normaal in de handel verkrijgbare wasmiddelen gebruiken
3. Niet bleken
4. Niet drogen in de wasdroger
5. Matig heet strijken mogelijk
6. Chemisch reinigen niet mogelijk

Wij zijn niet verantwoordelijk voor bekleding waarvan de onderhoudsvoorschriften zijn genegeerd, verwijderd of beschadigd.

U vindt de tabel met lichaamsmaten op pagina 48.

Certificerende instanties:
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Erkend keuringsinstituut: Nr. 0121

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH-8027 Zurich
Erkend keuringsinstituut: Nr. 1726

Neem voor aanvullende informatie contact op met:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

FR | BR | LU

BW 290

Hommes		Art. N°
Veste de travail	bleu bleuet	0101
	bleu hydrone	0102
	rouge moyen	0103
	vert moyen	0104
	kaki	0150
	gris	0190
Veste cintrée	bleu bleuet	0106
	bleu hydrone	0107
	rouge moyen	0108
	vert moyen	0109
	kaki	0151
	gris	0191
Pantalon	bleu bleuet	0116
	bleu hydrone	0117
	rouge moyen	0118
	vert moyen	0119
	kaki	0152
	gris	0192
Pantalon de travail cargo	bleu bleuet	0181
	bleu hydrone	0182
	rouge moyen	0183
	vert moyen	0184
	blanc pur	0185
	kaki	0186
	gris	0187
Salopette	bleu bleuet	0121
	bleu hydrone	0122
	rouge moyen	0123
	vert moyen	0124
	blanc pur	0153
	kaki	0193
	gris	
Salopette cargo	bleu bleuet	0171
	bleu hydrone	0172
	rouge moyen	0173
	vert moyen	0174
	blanc pur	0175
	kaki	0176
	gris	0177
Combinaison de rallye avec fermeture éclair dissimulée	bleu bleuet	0138
	vert moyen	0139
Combinaison de rallye	bleu bleuet	0126
	bleu hydrone	0127
	rouge moyen	0128
	vert moyen	0129
	kaki	0155
	gris	0195
Manteau professionnel	bleu bleuet	0131
	rouge moyen	0136
	vert moyen	0134
	kaki	0154
	gris	0132

Information du fabricant sur
EN 14404:2010 et la norme UV 801

Ce vêtement répond aux conditions du règlement du Conseil 2016/425 ainsi qu'aux normes indiquées ci-dessus.

Les certificats de conformité peuvent être consultés sur :
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Description : gamme de vêtements de travail BW 290
100 % coton
Sergé diagonal (env. 290 g/m²)
anti-rétrécissement selon la norme DIN EN ISO 6330
Ne s'applique pas au blanc pur.



Utilisation : les vêtements avec protection UV sont destinés à garantir que le porteur est protégé contre les rayons UV naturels.

Restrictions de port pour la protection UV : Le facteur de protection UV (UPF) indique combien de temps la zone cutanée recouverte de textile peut être exposée au soleil sans que la peau soit endommagée. Il est comparable au facteur de protection solaire des crèmes solaires (SPF). La base de calcul pour ces deux données est ce que l'on appelle le temps d'autoprotection de la peau, qui varie cependant considérablement en fonction du type de peau. Par exemple, la peau d'une personne de type I a un temps d'autoprotection d'environ cinq à dix minutes. Si cette personne est exposée en plein soleil sans protection pendant une période prolongée, elle risque un coup de soleil dangereux. Protégée par une matière textile avec UPF 20, cette zone permet de multiplier par vingt le temps passé au soleil sans provoquer de dommages cutanés, c'est-à-dire à un maximum de 1,5 à environ 3 heures (20 x 5 min = 100 min à 20 x 10 min = 200 min). Pour les parties du corps non couvertes, une protection adéquate et suffisante contre le soleil doit être assurée.

Caracté-ristiques	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
Caractéris-tiques	Peau très claire	Peau claire	Peau marron clair/foncé	Peau marron clair, olive
Cheveux	roux ou blonds	blonds, bruns	brun clair, bruns	brun clair/noirs
Yeux	bleus, rare-ment bruns	bleus, verts, gris	gris, bruns	bruns/foncés
Coup de soleil	toujours fort, douloureux	le plus souvent fort, douloureux	rare, modéré	presque jamais
Autopro-tection de la peau	5 à 10 minutes	10 à 20 minutes	20 à 30 minutes	40 minutes
Protection textile avec UPF 80	400 à 800 minutes	800 à 1600 minutes	1600 à 2400 minutes	6400 minutes

Choisir les bons vêtements : Outre le type de peau individuel, l'intensité du soleil est également déterminante pour le choix d'une protection UV adaptée. L'indice UV international (UVI) fournit des informations sur l'intensité du rayonnement pour un lieu défini. En Allemagne, les indices UV compris entre 5 et 8 sont courants durant les mois de mai à août à midi. Outre l'heure de la journée, l'indice UV dépend également de la latitude et de l'altitude géographiques, de la saison, de l'état de la couche d'ozone et de la couverture nuageuse. Les réflexions du sable et de la neige affectent elles aussi le niveau de l'UVI. L'UVI quotidien est publié par le Service météorologique allemand sur Internet sur www.wettergefahren.de et www.uv-index.de pour l'Allemagne et l'Europe.

Indice UV	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
3 à 4	UFP 20	UFP 15	UFP 10	UFP 5 à 10
5 à 6	UFP 20 à 40	UFP 20 à 40	UFP 20	UFP 10
7 à 8	UFP 60 à 80	UFP 40 à 60	UFP 40	UFP 20
9 et plus	UFP 80	UFP 60 à 80	UFP 60	UFP 40

Vous trouverez l'indice de protection solaire sur l'étiquette en papier de l'article.

S'applique aux pantalon de travail cargo / aux salopette cargo



EN 14404:2010
Typ 2, Niveau de performance 0

Utilisation : La protection des genoux de niveau de performance 0 convient aux travaux sur des sols plats et n'offre pas de protection contre les perforations.

Restrictions de port : La répartition optimale de la pression selon la norme EN 14404:2010 n'est obtenue que si le grande structure en nid d'abeille sur le devant du rembourrage de protection des genoux, qui comporte le logo PLANAM, recouvre la rotule.
La fonction de protection de l'article peut être réduite ou complètement éliminée par des salissures ou une utilisation incorrecte. L'effet protecteur est altéré par les changements de température. Aucune protection des genoux ne peut complètement protéger contre les blessures. La genouillère n'est pas étanche.

La protection des genoux n'est certifiée qu'en association avec une genouillère PLANAM (réf. 9901027) pour pantalon de travail cargo et aux salopette cargo. Les genouillères d'autres fabricants ne doivent pas être utilisées.

Attention ! Les pantalon de travail cargo / aux salopette cargo présente une classe de service 0. Même s'il est associé à des protège-genoux de classe 1, l'ensemble conserve une classe de service 0.

Pour plus d'informations, veuillez vous reporter aux informations du fabricant fournies avec les genouillères.

REMARQUES GENERALES

Stockage : Toujours stocker propre et sec dans l'emballage d'origine. Ne pas entreposer dans des endroits avec un ensoleillement direct et fort.

MM/YYYY **Date de fabrication :** La date de fabrication est indiquée sur une étiquette séparée apposée directement sur le produit.

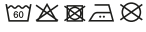
Vieillissement : désigne le changement des caractéristiques de l'article au fil du temps pendant son utilisation ou son stockage :
- Nettoyage, entretien – ou processus de désinfection
- Exposition à la lumière et/ou aux UV
- Exposition à des températures élevées ou basses ou à des changements de température
- Exposition à l'humidité
- Facteurs mécaniques comme l'abrasion, la torsion, la compression et la traction
- Contamination, par exemple par de la saleté, de l'huile, etc.
- Usure

Durabilité: Le produit est soumis à un certain vieillissement. Pour ces raisons, il n'est pas possible de fournir une indication précise de la durée de conservation. Nous recommandons une inspection visuelle avant utilisation. La durée de vie dépend de l'utilisation, de l'entretien, du stockage, etc. Les exceptions doivent être convenues par écrit avec le fabricant.

Restrictions de port : Les vêtements n'offrent une protection que contre les salissures légères et les rayons UV.

Élimination:
Veuillez respecter les réglementations locales pour l'élimination.

multicolore



blanc



1. Lavage couleurs à 60°C possible ; lavage blanc à 95°C possible
2. Utiliser des détergents commerciaux
3. Ne pas javelliser
4. Ne pas sécher en machine
5. Repassage à température modérée possible
6. Nettoyage à sec impossible

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au vêtement suite au non-respect, au retrait ou à la destruction des instructions d'entretien.

Vous trouverez le tableau des mensurations en page 48.

Organismes de certification :
Institut IFA pour la sécurité au travail | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Institut de contrôle reconnu : N° 0121

Testex AG
Institut suisse d'essais textiles | Gotthardstr. 61
CH -8027 Zurich
Institut de contrôle reconnu : N° 1726

Pour toutes autres informations, veuillez contacter :

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

EE

BW 290

Meeste		Art. nr
Tööjakk	rukkilillesinine	0101
	hüdroonsinine	0102
	keskmine punane	0103
	keskmine roheline	0104
	khaki	0150
	hall	0190
Vööpaelaga jakk	rukkilillesinine	0106
	hüdroonsinine	0107
	keskmine punane	0108
	keskmine roheline	0109
	khaki	0151
	hall	0191
Vööpaelaga püksid	rukkilillesinine	0116
	hüdroonsinine	0117
	keskmine punane	0118
	keskmine roheline	0119
	khaki	0152
	hall	0192
Vööpaelaga kargopüksid	rukkilillesinine	0181
	hüdroonsinine	0182
	keskmine punane	0183
	keskmine roheline	0184
	puhas valge	0185
	khaki	0186
	hall	0187
Tunked	rukkilillesinine	0121
	hüdroonsinine	0122
	keskmine punane	0123
	keskmine roheline	0124
	khaki	0153
	hall	0193
Kargo- tunked	rukkilillesinine	0171
	hüdroonsinine	0172
	keskmine punane	0173
	keskmine roheline	0174
	puhas valge	0175
	khaki	0176
	hall	0177
Peidetud tõmblukuga ralli-kombinesoon	rukkilillesinine	0138
	keskmine roheline	0139
Rallikombinesoon	rukkilillesinine	0126
	hüdroonsinine	0127
	keskmine punane	0128
	keskmine roheline	0129
	khaki	0155
	hall	0195
Töömantel	rukkilillesinine	0131
	keskmine punane	0136
	keskmine roheline	0134
	khaki	0154
	hall	0132

Tootjateave
EN 14404:2010 ja UV standard 801

Need rõivad vastavad nõukogu määruse 2016/425 ja ülaltoodud standardite nõuetele.

Vastavusdeklaratsioonid on nähtavad aadressil :
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Kirjeldus: Töörõivaste valik BW 290
100% puuvill
diagonaalne toimne kangas (u 290 g/m²)
Vanumiskindel vastavalt DIN EN ISO 6330
Ei kehti puhta valge värvi kohta.



Kasutamine: UV-kaitsega rõivad peavad tagama, et kaitsja oleks kaitstud loodusliku UV-kiirguse eest.

Piirangud UV-kaitseks kandmise korral: UV-kaitsetegur (UPF) näitab, kui palju kauem saab tekstiilidega kaetud nahapiirkonda ilma nahakahjustusi saamata päikese kätte jätta. See on võrreldav päikesekreemide päikese- või valguskaitseteguriga (LSF). Arvutusaluseks on mõlemate andmete puhul naha niinimetatud enesekaitseaeg, mis siiski erineb sõltuvalt individuaalsest nahatüübist tugevalt. Näiteks on I nahatüübiga inimese naha enesekaitseaeg umbes viis kuni kümme minutit. Kui see inimene püsib kauem täieliku päikesekiirguse käes, riskeerib ta ohtliku päikesepõletusega. UPF 20 tekstiilmaterjaliga kaitstuna saab see piirkond pikendada päikese käes viibimise aega kahekümnekordselt ilma nahakahjustusi provotseerimata, st maksimaalselt 1,5 kuni u 3 tunnini (20 x 5 min = 100 min kuni 20 x 10 min = 200 min). Katmata kehaosade puhul tuleb silmas pidada sobivat ja piisavat päikesekaitset päikesekreemi abil.

Tunnusmärgid	1. nahatüüp	2. nahatüüp	3. nahatüüp	4. nahatüüp
Nahk	väga heleda nahaga	heleda nahaga	hele-/ tumepruun	helepruun, oliivikarva
Juuksed	punased või blondid	blondid, pruunid	helepruunid, pruunid	tumepruunid/ mustad
Silmad	sinised, harva pruunid	sinised, roheli-sed, hallid	hallid, pruunid	pruunid/ tumedad
Päikesepõ-letus	alati tugev, valus	sageli tugev, valus	harva, mõõdukas	peaaegu mitte kunagi
Naha ene-sekaitse	5–10 minutit	10–20 minutit	20–30 minutit	40 minutit
Kaitse UPF 80 tekstiiliga	400–800 minutit	800–1600 minutit	1600–2400 minutit	6400 minutit

Õigete rõivaste valik: Sobiva päikesekaitse valimisel on individuaalse nahatüübi kõrval otsustava tähtsusega ka päikese intensiivsus. Rahvusvaheline UV-indeks (UVI) annab teavet defineeritud asukoha kiirgusintensiivsuse kohta. Saksamaa ruumis on kuudel maist augustini keskpäeviti tavalised UV-indeksid vahemikus 5 kuni 8. UV-indeks sõltub lisaks kellaajale ka geograafilisest laiuskraadist ja kõrgusest, aastaajast, osoonikihi seisundist ja pilvedest. Samuti mõjutavad UVI kõrgust peegeldused liivalt ja lumelt. Päeva UVI avaldatakse muuhulgas Saksamaa Ilmateenistuse poolt internetis aadressil www.wettergefahren.de ja www.uv-index.de Saksamaa ja Euroopa jaoks.

UV-indeks	1. nahatüüp	2. nahatüüp	3. nahatüüp	4. nahatüüp
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ja enam	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Vastava UV-kaitsefaktori leiate toote paberetiketilt.

Kehtib vööpaelaga kargopüksid / kargo-tunked



EN 14404:2010
2 tüüp, tase 0

Kasutamine: Jõudlustaseme 0 põlvekaitse sobib töödele tasastel aluspindadel ja ei paku kaitset läbitorkamise eest.

Piirangud kandmisel: Optimaalne rõhujaotus vastavalt EN 14404:2010 saavutatakse ainult juhul, kui suur kärg põlvekaitsepolstri esiküljel, mis on varustatud PLANAMi logoga, katab põlvekedra.
Määrdumine või puudulik kasutamine võivad artikli kaitsefunktsiooni vähendada või täielikult kaotada. Temperatuurimuutused mõjutavad kaitsetoimet. Ükski põlvekaitse ei suuda täielikult vigastuste eest kaitsta. Põlvekaitsepolster ei ole veekindel.

Põlvekaitse on sertifitseeritud ainult koos PLANAMi põlvepolstriga (art nr 9901027) vööpaelaga kargopüksid ja kargo-tunked. Teiste tootjate põlvepolstreid ei tohi kasutada.

Tähelepanu! Nende vööpaelaga kargopüksid / kargo-tunked jõudlusklass on 0. Nende kasutamine koos jõudlusklassi 1 põlvekaitsmetega annab ühise jõudlusklassi siiski 0.

Lisateavet leiate põlvepolstritele lisatud tootja teabest.

ÜLDISED JUHISED

Säilitamine: Säilitage alati puhta ja kuivana originaalpakendis. Ärge säilitage otsese tugeva päikesekiirgusega kohtades.



Tootmiskuupäev: Selle leiate otse tootel olevalt eraldi sildilt.

Vananemine: tähistab tooteomaduste muutumist aja jooksul kasutamise või hoiustamise ajal:
- puhastamine, korrashoid või desinfektsiooniprotsess
- nähtava valguse ja/või UV-valguse mõju
- kõrge või madala temperatuuri mõju või temperatuuri kõikumine
- niiskuse mõju
- mehaanilised mõjud, nt hõõrdumine, painutamine, surve- ja tõmbejõud
- saastumine nt mustuse, õli või muu sellisega
- kulumine

Säilivusaeg: Tootele mõjub teatud vananemine. Seetõttu pole säilivusaja täpne ajaline määramine võimalik. Soovitame enne kasutamist teostada visuaalse kontrolli. Tööiga sõltub kasutamisest, hooldusest, säilitamisest jne. Erandid tuleb tootjaga kirjalikult kooskõlastada.

Piirangud kandmisel: Rõivas pakub ainult kaitset kerge määrdumise ja UV-kiirguse eest.

Käitleming:
Palun järgige kohalikke käitlemiseeskirju.

värviline



puhas valge



1. värvilised võimalik pesta 60 °C juures; valged võimalik pesta 95 °C juures
2. Kasutage standardseid pesuvahendeid
3. Ärge valgendage
4. Ärge kuivatage pesukuivatis
5. Võimalik mõõdukalt kuum triikimine
6. Keemiline puhastus pole võimalik

Tootja ei vastuta kaitserõivaste eest, mille puhul pole järgitud hooldusjuhiseid, mis on katki või hävitatud.

Kehamõõtude tabeli leiate lk 48.

Sertifitseerivad ametid:
IFA Töökaitseinstituut | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Tunnustatud kontrollimisinstituut: nr 0121

Testex AG
Šveitsi tekstiilikontrollimisinstituut | Gotthardstr. 61
CH-8027 Zürich
Tunnustatud kontrollimisinstituut: nr 1726

Toote kohta lisainfo saamiseks võtke palun ühendust:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

LT

BW 290

Vyrams		Gaminio Nr.
Darbinė striukė	rugiagėlių mėlyna	0101
	sodri mėlyna	0102
	vidutinė raudona	0103
	vidutinė žalia	0104
	chaki	0150
	pilka	0190
Švarkas	rugiagėlių mėlyna	0106
	sodri mėlyna	0107
	vidutinė raudona	0108
	vidutinė žalia	0109
	chaki	0151
	pilka	0191
Kelnės	rugiagėlių mėlyna	0116
	sodri mėlyna	0117
	vidutinė raudona	0118
	vidutinė žalia	0119
	chaki	0152
	pilka	0192
„Cargo" stiliaus Kelnės	rugiagėlių mėlyna	0181
	sodri mėlyna	0182
	vidutinė raudona	0183
	vidutinė žalia	0184
	ryškiai balta	0185
	chaki	0186
	pilka	0187
Kombinezoninės kelnės	rugiagėlių mėlyna	0121
	sodri mėlyna	0122
	vidutinė raudona	0123
	vidutinė žalia	0124
	chaki	0153
	pilka	0193
„Cargo" stiliaus kombinezoninės kelnės	rugiagėlių mėlyna	0171
	sodri mėlyna	0172
	vidutinė raudona	0173
	vidutinė žalia	0174
	chaki	0176
	pilka	0177
Vientisas kombinezonas su uždengtu užtrauktuku	rugiagėlių mėlyna	0138
	vidutinė žalia	0139
Vientisas kombinezonas	rugiagėlių mėlyna	0126
	sodri mėlyna	0127
	vidutinė raudona	0128
	vidutinė žalia	0129
	chaki	0155
	pilka	0195
Darbinis chalatas	rugiagėlių mėlyna	0131
	vidutinė raudona	0136
	vidutinė žalia	0134
	chaki	0154
	pilka	0132

Gamintojo informacija apie
EN 14404:2010 ir UV standartą 801

Šie drabužiai atitinka Tarybos reglamento 2016/425 sąlygas ir pirmiau nurodytus standartus.

Atitikties sertifikatus galima peržiūrėti adresu:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Aprašymas: „BW 290" darbo drabužių asortimentas
100 % medvilnė
Įstrižinis pynimas (apie 290 g/m²)
atsparus įbrėžimams pagal DIN EN ISO 6330
Netaikoma grynai baltai spalvai.



Pritaikymas: Drabužiai su apsauga nuo ultravioletinių spindulių turėtų užtikrinti, kad juos dėvintys asmenys būtų apsaugoti nuo natūralios UV spinduliuotės.

Dėvėjimo apribojimai dėl apsaugos nuo UV spindulių: Apsaugos nuo ultravioletinių spindulių faktorius (UPF) rodo, kiek laiko tekstilės medžiaga padengtas odos plotas gali būti veikiamas saulės spindulių be žalos odai. Jis prilygsta saulės kremų apsaugos nuo saulės faktoriui (LSF). Abu skaičiai apskaičiuojami remiantis vadinamuoju odos savaiminės apsaugos laiku, kuris labai skiriasi priklausomai nuo individualaus odos tipo. Pavyzdžiui, I odos tipą turinčio žmogaus oda turi savaiminę apsaugą, trunkančią maždaug 5-10 minučių. Jei toks žmogus ilgiau būna saulėje be apsaugos priemonių, jam gresia pavojingas nudegimas saulėje. Apsaugota tekstiline medžiaga su UPF 20, ši sritis gali išbūti saulėje dvidešimt kartų ilgiau, nepažeisdama odos, t. y. ne ilgiau kaip nuo 1,5 iki maždaug 3 valandų (nuo 20 x 5 min = 100 min iki 20 x 10 min = 200 min). Nepridengtoms kūno dalims pasirūpinkite tinkama ir pakankama apsauga nuo saulės, naudodami kremą nuo saulės.

Požymiai	1 odos tipas	2 odos tipas	3 odos tipas	4 odos tipas
Oda	labai šviesi	šviesi	nuo šviesiai iki tamsiai rudos	šviesiai ruda, alyvuogių spalvos
Plaukai	raudoni arba šviesūs	šviesūs, rudi	šviesiai rudi, rudi	šviesiai rudi / juodi
Akys	mėlynos, retai rudos	mėlynos, žalios, pilkos	pilkos, rudos	rudos / tamsios
Nudegimas saulėje	visada stiprus, skausmingas	dažniau stiprus, skausmingas	retas, vidutinis	beveik niekada
Savaiminė odos apsauga	5–10 minučių	10–20 minučių	20–30 minučių	40 minučių
Apsauga dėvint tekstilę su UPF 80	400–800 minučių	800–1600 minučių	1600–2400 minučių	6400 minučių

Tinkamų drabužių pasirinkimas: Pasirenkant tinkamą apsaugą nuo UV spindulių lemiamą reikšmę turi ne tik individualus odos tipas, bet ir saulės intensyvumas. Tarptautinis UV indeksas (UVI) pateikia informaciją apie spinduliuotės intensyvumą apibrėžtoje vietoje. Vokietijoje gegužės–rugpjūčio mėn. vidurdienį UV spindulių indeksai paprastai būna nuo 5 iki 8. Ultravioletinių spindulių indeksas priklauso ne tik nuo paros laiko, bet ir nuo geografinės platumos ir aukščio virš jūros lygio, metų laiko, ozono sluoksnio būklės ir debesuotumo. Smėlio ir sniego atspindžiai taip pat turi įtakos ultravioletinių spindulių indekso lygiui. Vokietijos meteorologijos tarnyba kasdien skelbia ultravioletinių spindulių indeksą adresu www.wettergefahren.de ir www.uv-index.de Vokietijai ir Europai.

UV indeksas	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 un vairāk	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Atitinkamas apsaugos nuo UV spindulių faktorius nurodytas ant gaminio esančioje popierinėje etiketėje.

Galioja „cargo" stiliaus kelnės / „cargo" stiliaus kombinezoninės kelnės



EN 14404:2010
Tipo 2, 0 veiksmingumo lygis

Pritaikymas: 0 eksploatacinių savybių lygio kelių apsauga tinka darbui ant lygaus grindų paviršiaus ir neapsaugo nuo pradūrimų.100+/- 5 N provides.

Dėvėjimo apribojimai: Optimalus spaudimo pasiskirstymas pagal EN 14404:2010 pasiekiamas tik tada, kai kelių pagalvėlės priekyje esantis didelis korys, pažymėtas PLANAM logotipu, uždengia kelio girnelę.
Užteršimas arba netinkamas naudojimas gali sumažinti arba visiškai panaikinti gaminio apsauginę funkciją. Apsauginį poveikį silpnina temperatūros pokyčiai. Jokia kelių apsauga negali visiškai apsaugoti nuo sužalojimų. Kelių apsaugos pagalvėlė nėra atspari vandeniui.

Kelių apsauga sertifikuojama tik kartu su „PLANAM" kelių apsauga (gaminio Nr. 9901027), skirta „cargo" stiliaus kelnės ir „cargo" stiliaus kombinezoninės kelnės. Negalima naudoti kitų gamintojų kelių apsaugų.

Dėmesio! Tai yra 0 klasės atsparumo „cargo" stiliaus kelnės / „cargo" stiliaus kombinezoninės kelnės. Dėvint jas net su 1 klasės atsparumo antkeliais, vis tiek jų atsparumo klasė bus tik 0.

Daugiau informacijos rasite gamintojo informacijoje, pridėtoje prie kelių apsaugų.

BENDRI NURODYMAI

Sandėliavimas: Visada laikykite švarioje ir sausoje originalioje pakuotėje. Nelaikykite vietose, veikiamose tiesioginių, stiprių saulės spindulių.

Gamybos data: ją rasite atskiroje etiketėje, MM/YYYY tiesiai prie gaminio.

Senėjimas: rodo produkto savybių pokyčius bėgant laikui, kai jis naudojamas arba laikomas:
- valymas, priežiūra arba dezinfekavimo procesas
- matomos šviesos ir (arba) ultravioletinių spindulių poveikis
- aukštos ar žemos temperatūros arba temperatūros pokyčių poveikis
- drėgmės poveikis
- mechaninis poveikis, pavyzdžiui, dilimas, lenkimas, spaudimas ir tempimas
- tarša, pvz., purvas, alyva ir pan.
- nusidėvėjimas

Tinkamumas naudoti: Produktas šiek tiek sensta. Dėl šių priežasčių neįmanoma tiksliai nurodyti tinkamumo naudoti termino. Prieš naudojimą rekomenduojame atlikti vizualinę apžiūrą. Eksploatavimo trukmė priklauso nuo naudojimo, priežiūros, laikymo ir kt. Išimtys turi būti raštu suderintos su gamintoju.

Dėvėjimo apribojimai: Drabužis apsaugo tik nuo lengvo sutepimo ir UV spindulių.

Šalinimas:
Laikykitės vietinių šalinimo taisyklių.

spalvingas



ryškiai balta



1. spalvotus galima skalbti 60°C; baltus galima skalbti 95°C
2. Naudokite įprastines plovimo priemones
3. Nebalinti
4. Nedžiovinti džiovykl÷je
5. Galimas vidutiniškai karštas lyginimas
6. Cheminis valymas negalimas

Mes neprisiimame atsakomybės už drabužius, kurių priežiūros instrukcija buvo ignoruojama, nukirpta ar sugadinta.

Dydžių lentelę rasite 48 puslapyje.

Sertifikavimo įstaigos:
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustinas
Pripažintas bandymų institutas: Nr. 0121

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH -8027 Ciurichas
Pripažintas bandymų institutas: Nr. 1726

Dėl išsamesnės informacijos apie gaminius susisiekite:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

LV

BW 290

Virieši		Art. Nr.
Darba jaka	rudzupuķu zila	0101
	ūdenszila	0102
	vidēji sarkana	0103
	vidēji zaļa	0104
	haki	0150
	pelēka	0190
Jaka ar jostu	rudzupuķu zila	0106
	ūdenszila	0107
	vidēji sarkana	0108
	vidēji zaļa	0109
	haki	0151
	pelēka	0191
Bikses ar jostu	rudzupuķu zila	0116
	ūdenszila	0117
	vidēji sarkana	0118
	vidēji zaļa	0119
	haki	0152
	pelēka	0192
Kargo Bikses ar jostu	rudzupuķu zila	0181
	ūdenszila	0182
	vidēji sarkana	0183
	vidēji zaļa	0184
	balta	0185
	haki	0186
	pelēka	0187
Bikses ar lencēm	rudzupuķu zila	0121
	ūdenszila	0122
	vidēji sarkana	0123
	vidēji zaļa	0124
	haki	0153
	pelēka	0193
Kargo Bikses ar lencēm	rudzupuķu zila	0171
	ūdenszila	0172
	vidēji sarkana	0173
	vidēji zaļa	0174
	balta	0175
	haki	0176
	pelēka	0177
Kombinezons ar slēptu rāvējslēdzēju	rudzupuķu zila	0138
	vidēji zaļa	0139
Kombinezons	rudzupuķu zila	0126
	ūdenszila	0127
	vidēji sarkana	0128
	vidēji zaļa	0129
	haki	0155
	pelēka	0195
Virssvārcis	rudzupuķu zila	0131
	vidēji sarkana	0136
	vidēji zaļa	0134
	haki	0154
	pelēka	0132

Ražotāja informācija par
EN 14404:2010 un UV standartu 801

Šis apģērbs atbilst Padomes Regulas 2016/425 un iepriekš minēto standartu nosacījumiem.

Atbilstības deklarācijas skatīt:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Apraksts: BW 290 sortimenta darba apģērbs
100 % kokvilna
Diagonālais pinums (apm. 290 g/m²)
Izturīgs pret saraušanos atbilstoši DIN EN ISO 6330
Neattiecas uz tīri baltu krāsu.



Lietošana: Apģērbam ar UV aizsardzību jānodrošina lietotāja aizsardzība pret dabisko UV starojumu.

Ierobežojumi, lietojot UV aizsardzībai: UV aizsardzības koeficients (UPF) norāda, par kādu laiku ilgāk ar tekstilmateriālu nosegtu ādas zonu var pakļaut saules stariem, negūstot kaitējumu ādai. Tas ir salīdzināms ar saules aizsargkrēma saules vai gaismas aizsardzības koeficientu (LSF). Aprēķina pamats abiem datiem ir tā dēvētais ādas pašaizsardzības laiks, kas tomēr ir ļoti mainīgs atkarībā no individuālā ādas tipa. Piemēram, personas ar I ādas tipu ādai pašaizsardzības laiks ir aptuveni piecas līdz desmit minūtes. Ja šāda persona bez aizsardzības ilgāk ir pakļauta saules stariem, tā riskē iegūt bīstamu saules apdegumu. Aizsargājot ar tekstilmateriālu ar UPF 20, šo zonu var pakļaut saules atriem divdesmit reizes ilgāk, neprovocējot kaitējumu ādai, proti, līdz maksimāli 1,5 līdz apm. 3 stundām (20 x 5 min. = 100 min. līdz 20 x 10 min = 200 min.). Nenosegtas ķermeņa vietas jāaizsargā ar piemērotu un pietiekamu saules aizsardzību ar saules aizsargkrēmu.

Pazīmes	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
Āda	ļoti gaiša	gaiša	gaiši/tumši brūna	gaiši brūna, olīvkrāsas
Mati	rudi vai blondi	blondi, brūni	gaiši brūni, brūni	tumši brūni/ melni
Acis	zilas, retāk brūnas	zilas, zaļas, pelēkas	pelēkas, brūnas	brūnas/tumšas
Saules apdegums	vienmēr stiprs, sāpīgs	bieži stiprs, sāpīgs	reti, mērens	gandrīz nekad
Ādas pašaizsardzība	5–10 minūtes	10–20 minūtes	20–30 minūtes	40 minūtes
Aizsardzība ar tekstilmateriālu ar UPF 80	400–800 minūtes	800–1600 minūtes	1600–2400 minūtes	6400 minūtes

Pareizā apģērba izvēle: Būtiska nozīme, izvēloties piemērotu UV aizsardzību, papildus individuālajam ādas tipam ir arī saules intensitātei. Starptautiskais UV indekss (UVI) sniedz informāciju par starojuma intensitāti noteiktā vietā. Vācijas teritorijā no maija līdz augustam pusdienlaikā UV indekss parasti ir no 5 līdz 8. UV indekss papildus dienas laikam ir atkarīgs arī no ģeogrāfiskā platuma un augstuma, gadalaika, ozona slāņa stāvokļa un iedzīvotājiem. Smilšu un sniega atstarošanās arī ietekmē UVI augstumu. Ikdienas UVI tostarp publicē Vācijas Meteoroloģiskais dienests interneta vietnēs www.wettergefahren.de un www.uv-index.de Vācijai un Eiropai.

UV indekss	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 un vairāk	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Attiecīgais UV aizsargfaktors ir norādīts uz preces papīra etiķetes.

Attiecas uz kargo bikses ar jostu/kargo bikses ar lencēm



EN 14404:2010
2. tips, ekspluatācijas īpašību 0

Lietošana: Ceļgalu aizsargs ar 0. efektivitātes pakāpi ir piemērots darbiem uz līdzenām grīdas virsmām un nenodrošina aizsardzību pret caurduršanu.

Ierobežojumi lietošanas laikā: Optimāla spiediena sadalīšana atbilstoši EN 14404:2010 tiek panākta tikai tad, ja lielā šūna ceļgalu aizsargpolstera priekšpusē, uz kuras ir PLANAM logotips, nosedz ceļgalu.
Netīrumu vai nepareizas lietošanas dēļ preces aizsardzības funkcija tiek samazināta vai pilnībā zūd. Temperatūras izmaiņas ietekmē aizsardzības efektu. Neviens ceļgalu aizsargs nespēj pilnībā aizsargāt pret traumām. Ceļgalu aizsargpolsteris nav ūdensnecaurlaidīgs.

Ceļgalu aizsargs ir sertificēts tikai kopā ar PLANAM ceļgalu polsteri (art. Nr. 9901027) kargo bikses ar jostu/kargo bikses ar lencēm. Nedrīkst izmantot citu ražotāju ceļgalu polsterus.

Uzmanību! Šīm kargo bikses ar jostu/kargo bikses ar lencēm ir ekspluatācijas īpašību 0. līmenis. Ja pievienosiet tām 1. līmeņa ceļu aizsargus, tās tik un tā paliks 0. līmenī.

Papildu informāciju skatiet ceļgalu polsteriem pievienotajā ražotāja informācijā.

VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI

Glabāšana: Vienmēr glabāt tīrā un sausā vietā oriģinālajā iepakojumā. Neglabāt vietās ar tiešiem, stipriem saules stariem.

Ražošanas datums Tas ir atrodams MM/YYYY atsevišķā etiķetē uz produkta.

Nodilums: izmaiņas izstrādājuma īpašībās lietošanas vai glabāšanas laikā:
- Tīrīšana, uzturēšana — vai dezinficēšanas process
- Redzamas un/vai UV gaismas iedarbība
- Augstas vai zemas temperatūras vai temperatūras maiņas iedarbība
- Mitruma iedarbība
- Mehāniska iedarbība, piemēram, berze, locīšana, spiediens un vilkšana
- Piesārņojums, piemēram, ar netīrumiem, eļļu utt.
- Nolietošanās

Derīguma termiņš: Izstrādājumu ietekmē zināms nodilums. Tādēļ nav iespējams precīzi norādīt derīguma termiņu. Pirms lietošanas iesakām veikt vizuālu pārbaudi. Lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas, kopšanas, glabāšanas utt. Izņēmumi rakstveidā jāsaskaņo ar ražotāju.

Ierobežojumi lietošanas laikā: Apģērbs nodrošina vienīgi aizsardzību pret viegliem netīrumiem un UV starojumu.

Likvidācija:
Ievērojiet vietējos noteikumus par likvidāciju.

krāsains



balta



1. Krāsainu var mazgāt 60°C; baltu var mazgāt 95°C
2. Izmantot parastos mazgāšanas līdzekļus
3. Nebalināt
4. Nežāvēt veļas žāvētājā
5. Var gludināt ar vidēji karstu gludekli
6. Nav iespējama ķīmiska tīrīšana

Mēs neuzņemamies atbildību par apģērbu, ja tiek ignorēta tā kopšanas instrukcija, tas ir atārdīts vai sabojāts.

Izmēru tabulu skatīt 48. lpp.

Sertificējošās iestādes:
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Atzītais testēšanas institūts: Nr. 0121

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH -8027 Zurich
Atzītais testēšanas institūts: Nr. 1726

Lai saņemtu papildu informāciju par izstrādājumu, zvaniet uz tālruni:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

PL

BW 290

Męskie		Nr art.
Kurtka robocza	chabrowy	0101
	niebieski hydron	0102
	średnioczerwony	0103
	średniozielony	0104
	khaki	0150
	szary	0190
Kurtka do pasa	chabrowy	0106
	niebieski hydron	0107
	średnioczerwony	0108
	średniozielony	0109
	khaki	0151
	szary	0191
Spodnie do pasa	chabrowy	0116
	niebieski hydron	0117
	średnioczerwony	0118
	średniozielony	0119
	khaki	0152
	szary	0192
Cargo-Spodnie do pasa	chabrowy	0181
	niebieski hydron	0182
	średnioczerwony	0183
	średniozielony	0184
	czysta biel	0185
	khaki	0186
	szary	0187
Spodnie robocze	chabrowy	0121
	niebieski hydron	0122
	średnioczerwony	0123
	średniozielony	0124
	khaki	0153
	szary	0193
Cargo-Spodnie robocze	chabrowy	0171
	niebieski hydron	0172
	średnioczerwony	0173
	średniozielony	0174
	czysta biel	0175
	khaki	0176
	szary	0177
Kombinezon rajdowy z zakrytym zamkiem	chabrowy	0138
	średniozielony	0139
Kombinezon rajdowy	chabrowy	0126
	niebieski hydron	0127
	średnioczerwony	0128
	średniozielony	0129
	khaki	0155
	szary	0195
Płaszcz roboczy	chabrowy	0131
	średnioczerwony	0136
	średniozielony	0134
	khaki	0154
	szary	0132

Informacja producenta odnośnie
EN 14404:2010 i Standardu UV 801

Odzież ta spełnia warunki Rozporządzenia Rady 2016/425 oraz standardy wskazane powyżej.

Certyfikaty zgodności można obejrzeć pod adresem:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: Odzież robocza Asortyment BW 290
100% bawełna
korpus diagonalny (ok. 290 g/m²)
niekurczliwy zgodnie z DIN EN ISO 6330
Nie dotyczy czystej bieli.



Zastosowanie: Odzież z ochroną UV powinna zapewniać użytkownikowi ochronę przed naturalnym promieniowaniem UV.

Ograniczenia dotyczące noszenia w celu ochrony przed promieniowaniem UV: współczynnik ochrony przed promieniowaniem UV (UPF) wskazuje, jak długo obszar skóry pokryty tekstyliami może być wystawiony na działanie promieni słonecznych bez uszkodzenia skóry. Jest porównywalny ze słońcem lub współczynnikiem ochrony przeciwsłonecznej kremów przeciwsłonecznych (SPF). Podstawą obliczeń dla obu stwierdzeń jest tzw. czas samoobrony skóry, który jednak różni się znacznie w zależności od indywidualnego typu skóry. Na przykład skóra osoby o typie skóry I ma czas samoobrony wynoszący około pięciu do dziesięciu minut. Jeśli taka osoba jest narażona na pełne nasłonecznienie bez ochrony przez dłuższy czas, grozi jej niebezpieczne poparzenie słoneczne. Obszar ten, chroniony materiałem tekstylnym z filtrem UPF 20, może dwudziestokrotnie wydłużyć czas przebywania na słońcu bez powodowania uszkodzeń skóry, tj. maksymalnie 1,5 do ok. 3 godzin (20 x 5 min = 100 min do 20 x 10 min = 200 min). Odsłoniętym częściom ciała należy zapewnić odpowiednią i wystarczającą ochronę przed słońcem nanosząc krem przeciwsłoneczny.

Cechy	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
Skóra	bardzo jasna karnacja	jasna karnacja	jasny/ciemny brąz	jasny brąz, oliwka
Włosy	rudy lub blond	blond, brąz	jasny brąz, brąz	ciemny brąz/ czarne
Oczy	niebieskie, rzadko brązowe	niebieskie, zielone, szare	szare, brązowe	brązowe/ ciemne
Oparzenie słoneczne	zawsze silne, bolesne	częściej silne, bolesne	rzadko, umiarkowane	prawie nigdy
Własna ochrona skóry	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Ochrona tekstyliów z UPF 80	400–800 minut	800–1600 minut	1600–2400 minut	6400 minut

Wybór odpowiedniego ubrania: oprócz indywidualnego typu skóry, o doborze odpowiedniej ochrony UV decyduje również intensywność nasłonecznienia. Międzynarodowy indeks UV (UVI) dostarcza informacji o natężeniu promieniowania dla określonej lokalizacji. W Niemczech wskaźniki UV od 5 do 8 są powszechne w miesiącach od maja do sierpnia w południe. Oprócz pory dnia, wskaźnik UV zależy również od szerokości i wysokości geograficznej, pory roku, stanu warstwy ozonowej i zachmurzenia. Odbicia od piasku i śniegu również wpływają na poziom UVI. Dzienne UVI jest publikowane dla Niemiec i Europy przez Niemieckie Służby Meteorologiczne w Internecie pod adresem www.wettergefahren.de i www.uv-index.de.

Indeks UV	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 i więcej	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odpowiedni współczynnik ochrony przed promieniowaniem UV znajduje się na papierowej etykiecie artykułu.

Dotyczy cargo-spodnie do pasa / cargo-spodnie robocze



EN 14404:2010
Typ 2, Poziom wytrzymałości 0

Zastosowanie: ochraniacze kolan z poziomem właściwości użytkowych 0 nadają się do pracy na płaskich powierzchniach podłogowych i nie zapewniają ochrony przed przebiciem.

Ograniczenia podczas noszenia: optymalny rozkład nacisku zgodnie z normą EN 14404:2010 jest osiągany tylko wtedy, gdy duży plaster miodu z przodu wyściółki kolanowej z logo PLANAM zakrywa rzepkę.
Funkcja ochronna artykułu może zostać zmniejszona lub całkowicie wyeliminowana przez zabrudzenie lub nieprawidłowe użytkowanie. Działanie ochronne jest osłabiane przez zmiany temperatury. Żadne ochraniacze kolan nie chronią całkowicie przed kontuzjami. Ochraniacz na kolana nie jest wodoodporny.

Ochraniacze kolan są certyfikowane tylko w połączeniu z nakolannikami PLANAM (nr art. 9901027) do cargo-spodnie do pasa i cargo-spodnie robocze. Nie wolno używać nakolanników innych producentów.

Uwaga! Są to cargo-spodnie do pasa / cargo-spodnie robocze mają poziom odporności 0. Nawet w połączeniu z nakolannikami klasy 1 poziom odporności nadal wynosi 0.

Więcej informacji można znaleźć w informacjach producenta dołączonych do nakolanników.

WSKAZÓWKI OGÓLNE

Przechowywanie: zawsze przechowywać w czystym i suchym stanie w oryginalnym opakowaniu. Nie przechowywać w miejscach narażonych na bezpośrednie, silne nasłonecznienie.

Data produkcji: Można znaleźć to na osobnej etykiecie bezpośrednio na produkcie. MM/YYYY

Starzenie się: reprezentuje zmiany właściwości produktu w czasie podczas użytkowania lub przechowywania:
- Proces czyszczenia, konserwacji lub dezynfekcji
- Ekspozycja na światło widzialne i/lub UV
- Narażenie na wysokie lub niskie temperatury lub zmiany temperatury
- Narażenie na wilgoć
- Efekty mechaniczne, takie jak ścieranie, naprężenia zginające, ciśnienie i naprężenia rozciągające
- Zanieczyszczenie np. brudem, olejem itp.
- Zużycie

Trwałość: produkt podlega pewnemu procesowi starzenia. Z tych powodów nie jest możliwe dokładne określenie okresu przydatności do użycia. Zalecamy kontrolę wzrokową przed użyciem. Żywotność zależy od użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itp. Wyjątki muszą być uzgodnione na piśmie z producentem.

Ograniczenia podczas noszenia: odzież chroni jedynie przed lekkim zabrudzeniem i promieniowaniem UV.

Utylizacja:
Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji.

kolorowy



czysta biel



1. Możliwość prania w 60°C elementy kolorowe; możliwość prania w 95°C elementy białe
2. Używać ogólnie dostępnych detergentów
3. Nie wybielać
4. Nie suszyć w suszarce bębnowej
5. Możliwe prasowanie w umiarkowanej temperaturze
6. Czyszczenie chemiczne nie jest możliwe

Nie ponosimy odpowiedzialności za odzież, w przypadku której zignorowano, oderwano lub zniszczono metkę z informacją dotyczącą pielęgnacji.

Tabela rozmiarów znajduje się na stronie 48.

Organy certyfikujące:
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Uznany instytut badawczy: nr 0121

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH -8027 Zurich
Uznany instytut badawczy: nr 1726

W celu uzyskania dalszych informacji na temat produktu prosimy o kontakt telefoniczny:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

CZ

BW 290

Pánské Oblečení		Zb. Č.
Pracovní bunda	chrpově modrá	0101
	hydronová modrá	0102
	středně červená	0103
	středně zelená	0104
	khaki	0150
	šedá	0190
Bunda do pasu	chrpově modrá	0106
	hydronová modrá	0107
	středně červená	0108
	středně zelená	0109
	khaki	0151
	šedá	0191
Kalhoty do pasu	chrpově modrá	0116
	hydronová modrá	0117
	středně červená	0118
	středně zelená	0119
	khaki	0152
	šedá	0192
Cargo Kalhoty do pasu	chrpově modrá	0181
	hydronová modrá	0182
	středně červená	0183
	středně zelená	0184
	čistě bílá	0185
	khaki	0186
	šedá	0187
Kalhoty s laclem	chrpově modrá	0121
	hydronová modrá	0122
	středně červená	0123
	středně zelená	0124
	khaki	0153
	šedá	0193
Cargo Kalhoty s laclem	chrpově modrá	0171
	hydronová modrá	0172
	středně červená	0173
	středně zelená	0174
	čistě bílá	0175
	khaki	0176
	šedá	0177
Kombinéza Rallye se skrytým zipem	chrpově modrá	0138
	středně zelená	0139
Kombinéza Rallye	chrpově modrá	0126
	hydronová modrá	0127
	středně červená	0128
	středně zelená	0129
	khaki	0155
	šedá	0195
Pracovní plášť	chrpově modrá	0131
	středně červená	0136
	středně zelená	0134
	khaki	0154
	šedá	0132

Informace výrobce k
normě EN 14404:2010 a UV Standard 801

Tento oděv splňuje podmínky nařízení Rady 2016/425 a výše uvedené normy.

Prohlášení o shodě je možné najít na adrese:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Popis: Řada pracovních oděvů BW 290
100 % bavlna
Diagonální kepr (cca 290 g/m²)
odolnost proti záběhu podle DIN EN ISO 6330
Neplatí pro čistě bílou barvu.



Použití: : Oblečení s UV ochranou je navrženo tak, aby zajistilo ochranu uživatele před přirozeným UV zářením.

Omezení nošení kvůli ochraně před UV zářením:
Ochranný faktor proti UV záření (UPF) udává, jak dlouho může být plocha kůže pokrytá textilem vystavena slunečnímu záření, aniž by došlo k poškození kůže. Je srovnatelný s ochranným faktorem (SPF) opalovacích krémů. Základem pro výpočet obou údajů je tzv. sebeobranná doba kůže, která se však značně liší v závislosti na konkrétním typu kůže. Například kůže člověka s typem pleti I má dobu sebeobrany přibližně pět až deset minut. Pokud je tato osoba delší dobu vystavena plnému slunečnímu záření bez ochrany, hrozí jí nebezpečný úpal. Tato oblast chráněná textilním materiálem s UPF 20 může prodloužit dobu pobytu na slunci o dvacetinásobek, aniž by došlo k poškození pokožky, tj. maximálně na 1,5 až přibližně 3 hodiny (20 x 5 min = 100 min až 20 x 10 min = 200 min). Na nekrytých částech těla zajistěte vhodnou a dostatečnou ochranu před sluncem pomocí opalovacího krému.

Vlastnosti	Fototyp 1	Fototyp 2	Fototyp 3	Fototyp 4
Pleť	nápadně světlá	světlá	světle hnědá / tmavě hnědá	světle hnědá, olivová
Vlasy	rezavé nebo blond	blond, hnědé	světle hnědé, hnědé	tmavě hnědé / černé
Oči	modré, světle modré	modré, zelené, šedé	šedé, hnědé	hnědé / tmavé
Reakce na slunce	vždy silná, bolestivá	často silná, bolestivá	vzácná, mírná	skoro nikdy
Vlastní ochrana kůže	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Ochrana textilem s UPF 80	400–800 minut	800–1 600 minut	1 600–2 400 minut	6 400 minut

Výběr správného oblečení: Rozhodující pro výběr vhodné UV ochrany je nejen individuální fototyp pokožky, ale také intenzita slunečního záření. Mezinárodní index UV záření (UVI) poskytuje informace o intenzitě záření pro definované místo. V Německu je od května do srpna v poledne běžný UV index mezi 5 a 8. Kromě denní doby závisí index UV záření také na zeměpisné šířce a nadmořské výšce, ročním období, stavu ozonové vrstvy a oblačnosti. Úroveň UVI ovlivňují také odrazy od písku a sněhu. Denní úroveň UVI zveřejňuje německá meteorologická služba mimo jiné na internetových stránkách www.wettergefahren.de a www.uv-index.de pro Německo a Evropu.

Index UV záření	Fototyp 1	Fototyp 2	Fototyp 3	Fototyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 a více	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odpovídající ochranný faktor proti UV záření najdete na papírové etiketě na výrobku.



EN 14404:2010
Typ 2, výkonnostní úroveň 0

Platí pro cargo kalhoty do pasu / cargo kalhoty s laclem

Použití: Ochrana kolen výkonnostní úrovně 0 je vhodná pro práci na rovných podlahách a neposkytuje ochranu proti proražení silou.

Omezení při nošení: Optimálního rozložení tlaku podle normy EN 14404:2010 je dosaženo pouze tehdy, když velká vložka na přední straně kolenní podložky, která je označena logem PLANAM, zakrývá celou kůži.
Znečištění nebo nesprávné použití může snížit nebo zcela odstranit ochrannou funkci výrobku. Ochranný účinek je oslaben změnami teploty. Žádná ochrana kolen nemůže plně ochránit před zraněním. Polstrování ochrany kolen není vodotěsné.

Ochrana kolen je certifikována pouze v kombinaci s polstrováním ochrany kolen PLANAM (č. položky 9901027) pro platí pro cargo kalhoty do pasu a cargo kalhoty s laclem. Nesmí se používat polstrování kolen od jiných výrobců.

Upozornění! Toto jsou cargo kalhoty do pasu / cargo kalhoty s laclem servisní třídy 0. I v kombinaci s chrániči servisní třídy 1 zajistí pouze ochranu servisní třídy 0.

Další informace naleznete v informacích výrobce přiložených k polstrování kolen.

OBECNÉ POKYNY

Skladování: Zboží uchovávejte vždy čisté a suché v původním obalu. Neskladujte na místech s přímým a silným slunečním zářením.

Datum výroby: Tento údaj naleznete na MM/YYYY samostatném štítku přímo na výrobku.

Stárnutí: označuje změny vlastností výrobku v průběhu času během používání nebo skladování:
- Čištění, údržba – nebo proces dezinfekce
- Působení viditelného světla a/nebo UV záření
- Působení vysokých nebo nízkých teplot nebo změn teploty
- Působení vlhkosti
- Mechanické vlivy, např. oděr, namáhání v ohybu, tlakové a tahové napětí
- Kontaminace, např. nečistotami, olejem atd.
- Opotřebení

Doba použitelnosti: Výrobek podléhá určitému stárnutí. Z těchto důvodů není možné uvést přesný údaj o době použitelnosti. Před použitím doporučujeme provést vizuální kontrolu. Životnost závisí na používání, péči, skladování atd. Výjimky musí být písemně dohodnuty s výrobcem.

Omezení při nošení: Oděv poskytuje ochranu pouze proti lehkému znečištění a UV záření.

Likvidace:
Při likvidaci dodržujte místní předpisy.

barevné



čistě bílá



1. Možnost praní barevného prádla na 60 °C; možnost praní bílého prádla na 95 °C
2. Používejte běžně dostupné prací prostředky
3. Nebělit
4. Nesušte v sušičce
5. Možnost žehlení za mírného tepla
6. Chemické čištění není možné

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za oděvy, při nichž byl návod k obsluze ignorován, oddělen nebo zničen.

Tabulku velikostí naleznete na straně 48.

Certifikační subjekty:
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Uznávaný zkušební ústav: Č. 0121

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH -8027 Zürich
Uznávaný zkušební ústav: Č. 1726

Pro další informace o výrobcích kontaktujte prosím:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

SK

BW 290

Páni		Výr. Č.
Pracovná bunda	neviditeľná	0101
	hydronová modrá	0102
	stredne červená	0103
	stredne zelená	0104
	kaki	0150
	sivá	0190
Bunda do pásu	neviditeľná	0106
	hydronová modrá	0107
	stredne červená	0108
	stredne zelená	0109
	kaki	0151
	sivá	0191
Nohavice po kolená	neviditeľná	0116
	hydronová modrá	0117
	stredne červená	0118
	stredne zelená	0119
	kaki	0152
	sivá	0192
Cargo-Nohavice po kolená	neviditeľná	0181
	hydronová modrá	0182
	stredne červená	0183
	stredne zelená	0184
	čistá biela	0185
	kaki	0186
	sivá	0187
Nohavice na traky	neviditeľná	0121
	hydronová modrá	0122
	stredne červená	0123
	stredne zelená	0124
	kaki	0153
	sivá	0193
Cargo-Nohavice na traky	neviditeľná	0171
	hydronová modrá	0172
	stredne červená	0173
	stredne zelená	0174
	čistá biela	0175
	kaki	0176
	sivá	0177
Rally kombinézy so zakrytým suchým zipsom	neviditeľná	0138
	stredne zelená	0139
Rally kombinéza	neviditeľná	0126
	hydronová modrá	0127
	stredne červená	0128
	stredne zelená	0129
	kaki	0155
	sivá	0195
Pracovný plášť	neviditeľná	0131
	stredne červená	0136
	stredne zelená	0134
	kaki	0154
	sivá	0132

Informácie výrobcu o
EN 14404:2010 a UV štandarde 801

Toto oblečenie spĺňa podmienky nariadenia Rady 2016/425, ako aj hore uvedené štandardy.

Osvedčenia o zhode si môžete pozrieť na:r:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Popis: Pracovné oblečenie sortiment BW 290
100 % bavlna
Diagonálny keper (cca 290 g/m²)
odolné voči zmršťovaniu podľa DIN EN ISO 6330
Neplatí pre čisto bielu farbu.



Použitie: Oblečenie s UV ochranou má zabezpečiť, aby bol nositeľ chránený pred prirodzeným UV žiarením.

Obmedzenia pri nosení pre UV ochranu: UV ochranný faktor (UPF) udáva, o koľko dlhšie môže byť textiliami zakrytá oblasť pokožky vystavená slnku bez poškodenia pokožky. Je to porovnateľné so slnečným resp. svetelným ochranným faktorom krému na opaľovanie (LSF). Základom výpočtu je u oboch údajov tzv. čas vlastnej ochrany pokožky, ktorý sa však silne líši v závislosti od individuálneho typu pokožky. Napríklad má pokožka osoby typu pokožku I čas vlastnej ochrany približne päť až desať minút. Ak sa táto osoba dlhšie nechránene vystaví slnečnému žiareniu, riskuje nebezpečný úpal. S ochranou textilným materiálom s UPF 20 sa môže dvadsaťnásobne predĺžiť doba vystavenia tejto oblasti slnku, bez hrozby poškodení pokožky, t.j. na maximálne 1,5 až cca 3 hodiny (20 x 5 min = 100 min až 20 x 10 min = 200 min). U nezakrytých miest na tele treba dbať na vhodnú a dostatočnú ochranu pred slnkom pomocou krému na opaľovanie.

Vlastnosti	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
Pokožka	veľmi svetlá pleť	svetlá pleť	svetlo-/tmavohnedá	svetlohnedá, olivová
Vlasy	červené alebo blond	blond, hnedé	svetlohnedé, hnedé	tmavohn./čierne
Oči	modré, zriedka hnedé	modré, zelené, sivé	sivé, hnedé	hnedé/tmavé
Úpal	vždy silný, bolestivý	častejšie silný, bolestivý	zriedkavý, stredný	takmer nikdy
Vlastná ochrana pokožky	5–10 minút	10–20 minút	20–30 minút	40 minút
Ochrana textilom s UPF 80	400–800 minút	800–1 600 minút	1 600–2 400 minút	6 400 minút

Výber vhodného oblečenia: Pre výber vhodnej UV ochrany je okrem individuálneho typu pokožky rozhodujúca aj intenzita slnka. Medzinárodný UV index (UVI) informuje o intenzite žiarenia pre definované miesto. V nemeckom priestore sú v mesiacoch máj až august napoludnie bežné UV indexy medzi 5 a 8. UV index okrem času dňa závisí aj od geografickej šírky a výšky, ročného obdobia, stavu ozónovej vrstvy a mračien. Odrazy piesku a snehu majú tiež vplyv na výšku UVI. Denný UVI pre Nemecko a Európu zverejňuje o.i. Nemecká meteorologická služba na internete na adrese www.wettergefahren.de a www.uv-index.de.

UV index	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 a viac	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Zodpovedajúci UPF faktor nájdete na papierovej etikete výrobku.

Platí pre cargo-nohavice po kolená / cargo-nohavice na traky



EN 14404:2010
Typ 2, Výkonnostný stupeň 0

Použitie: Ochrana kolien výkonovej triedy 0 je vhodná na práce na rovných povrchoch a neponúka žiadnu ochranu proti prepichnutiu.

Obmedzenia pri nosení: Optimálne rozloženie tlaku podľa EN 14404:2010 sa dosiahne iba vtedy, keď veľká väčšina na prednej strane ochrannej kolennej podložky, ktorá je opatrená logom PLANAM, zakrýva jabĺčko.
Znečistenie alebo chybné použitie môže znížiť alebo úplne zničiť ochrannú funkciu výrobku. Teplotné zmeny ovplyvnia ochranný účinok. Žiadna ochrana kolien nedokáže úplne chrániť pred zraneniami. Ochranná kolenná podložka nie je vodotesná.

Ochrana kolien je certifikovaná iba v spojení s PLANAM kolennou podložkou (č. výr. 9901027) pre cargo-nohavice po kolená / cargo-nohavice na traky. Nesmú sa používať kolenné podložky od iných výrobcov.

Pozor! Toto sú cargo-nohavice po kolená / cargo-nohavice na traky servisnej triedy 0. Aj kombinácia s chráničmi servisnej triedy 1 zaistí iba ochranu servisnej triedy 0.

Ďalšie informácie nájdete v informáciách od výrobcu priložených ku kolennej podložke.

VŠEOBECNÉ POKYNY

Skladovanie: Vždy skladujte čisté a v suchu v originálnom balení. Neskladujte na miestach s priamym, silným slnečným žiarením.

MM/YYYY **Dátum výroby:** Dátum výroby nájdete na samostatnom štítku priamo na výrobku.

Starnutie: predstavuje zmeny vlastností výrobku v priebehu času počas používania alebo skladovania:
- Čistenie, ošetrovanie – alebo dezinfekčný proces
- Vystavenie viditeľnému svetlu a/alebo UV žiareniu
- Vystavenie vysokým alebo nízkym teplotám alebo teplotným zmenám
- Vystavenie vlhkosti
- Mechanické účinky, ako napr. odieranie, namáhanie v ohybe, tlakové a ťahové namáhanie
- Znečistenie, napr. nečistotami, olejom atď.
- Opotrebovanie

Trvanlivosť: Výrobok podlieha určitému starnutiu. Z týchto dôvodov nie je možné udanie času trvanlivosti. Pred použitím odporúčame vykonať vizuálnu kontrolu. Trvanlivosť závisí od používania, starostlivosti, skladovania a pod. Výnimky písomne prekonzultujte s výrobcom.

Obmedzenia pri nosení: Oblečenie ponúka iba ochranu pred miernymi znečisteniami a UV žiarením.

Likvidácia:
Dodržiavajte miestne ustanovenia ohľadom likvidácie.

farebné



čistá biela



1. možno prať s farebnou bielizňou pri 60 °C; s bielou bielizňou pri 95 °C
2. Používajte bežné pracie prostriedky
3. Nebieliť
4. Nesušiť v sušičke
5. Možno žehliť horúcou žehličkou
6. Chemické čistenie nie je možné

Nepreberáme ručenie za odev, pri ktorom bol ignorovaný, oddelený alebo zničený návod na údržbu.

Tabuľku telesných rozmerov nájdete na strane 48.

Certifikované miesta:
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Uznávaný skúšobný inštitút: Č. 0121

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH -8027 Zurich
Uznávaný skúšobný inštitút: Č. 1726

Pre ďalšie informácie o výrobkoch kontaktujte prosím:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

HU

BW 290

Férfi		Cikk sz.
Munkáskabát	búzavirágkék	0101
	hidronkék	0102
	középpiros	0103
	középzöld	0104
	kekiszínű	0150
	szürke	0190
Dzseki	búzavirágkék	0106
	hidronkék	0107
	középpiros	0108
	középzöld	0109
	kekiszínű	0151
	szürke	0191
térdnadrág	búzavirágkék	0116
	hidronkék	0117
	középpiros	0118
	középzöld	0119
	kekiszínű	0152
	szürke	0192
Cargo-térdnadrág	búzavirágkék	0181
	hidronkék	0182
	középpiros	0183
	középzöld	0184
	tiszta fehér	0185
	kekiszínű	0186
	szürke	0187
Overall	búzavirágkék	0121
	hidronkék	0122
	középpiros	0123
	középzöld	0124
	kekiszínű	0153
	szürke	0193
Cargo-Overall	búzavirágkék	0171
	hidronkék	0172
	középpiros	0173
	középzöld	0174
	tiszta fehér	0175
	kekiszínű	0176
	szürke	0177
Rallyekombi kezeslábas takart cipzárral	búzavirágkék	0138
	középzöld	0139
Rallyekombi kezeslábas	búzavirágkék	0126
	hidronkék	0127
	középpiros	0128
	középzöld	0129
	kekiszínű	0155
	szürke	0195
Munkaköpeny	búzavirágkék	0131
	középpiros	0136
	középzöld	0134
	kekiszínű	0154
	szürke	0132

Gyártó információ ehhez
EN 14404:2010 és UV Standard 801

A ruházat megfelel a Tanács 2016/425 számú rendelete, valamint a megadott szabványok feltételeinek.

A megfelelőségi tanúsítványok megtekinthetők itt:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Leírás: Munkaruházat BW 290 termékcsalád
100 % pamut
Átlós sávoly (kb. 290 g/m²)
DIN EN ISO 6330 szerint zsugorodásálló
Nem vonatkozik a tiszta fehérre.



Alkalmazás: Az UV-védelemmel rendelkező ruházatnak biztosítania kell, hogy a viselője természetes UV-sugárzással szemben védett legyen.

Viselési korlátozások az UV védelem érdekében:
Az UV védőtényező (UPF) azt adja meg, hogy a textiliákkal védett bőrterület bőrkárosodások kialakulása nélkül mennyi ideig lehet kitéve a napsugárzásnak. Összehasonlítható a napvédő krémek napvédő faktorával (SPF) Mindkét állítás számítási alapja a bőr úgynevezett önvédelmi ideje, amely azonban egyes bőrtípusoktól függően erősen változó. Például az I. típusú bőrrel rendelkező ember bőrének körülbelül öt-tíz perc az önvédelmi ideje. Ha ezt a személyt hosszabb ideig teljes napsugárzásnak teszik ki védelem nélkül, akkor veszélyes leégést kockáztat. Az UPF 20-as textilanyaggal védett terület bőrkárosodások kialakulása nélkül hússzorosára meghosszabbíthatja a napon töltött időt anélkül, pl. maximum 1,5 és kb. 3 óra közötti időre (20 x 5 perc = 100 perc és 20 x 10 perc = 200 perc között). A fedetlen testrészeknél megfelelő és elegendő védelmet kell biztosítani a napsugárzás ellen.

Jellemzők	1. bőrtípus	2. bőrtípus	3. bőrtípus	4. bőrtípus
Bőr	nagyon világosbőrű	világosbőrű	világos-/ sötétbarna	világosbarna, olajzöld
Haj	vörös vagy szőke	szőke, barna	világosbarna, barna	sötétbarna/ fekete
Szem	kék, ritkán barna	kék, zöld, szürke	szürke, barna	barna/sötét
Leégés	mindig erőteljes, fájdalmas	gyakran erőteljes, fájdalmas	ritkán, mérsékelt	szinte soha
A bőr saját védelme	5–10 perc	10–20 perc	20–30 perc	40 perc
Védelem UPF 80 tényezőjű textiliával	400–800 perc	800–1600 perc	1600–2400 perc	6400 perc

A megfelelő ruházat kiválasztása: A megfelelő UV védelem kiválasztásánál az egyéni bőrtípuson túl a nap intenzitása is meghatározó. A nemzetközi UV-index (UVI) tájékoztat egy adott helyen fennálló sugárzási intenzitásról. Német területen május-től augusztusig délben az UV-indexek szokásosan 5 és 8 között vannak. Az UV-index a napszakon kívül a földrajzi szélességtől és tengerszint feletti magasságtól, az évszaktól, az ózonréteg állapotától és a felhőzettől is függ. A homok és hó tükröződései szintén befolyásolják az UVI szintjét. A napi UVI értékét többek közt a Német Meteorológiai Szolgálat tette közzé az interneten a www.wettergefahren.de és a www.uv-index.de címeken Németországra és Európára vonatkozóan.

UV-index	1. bőrtípus	2. bőrtípus	3. bőrtípus	4. bőrtípus
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 és több	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

A termékre vonatkozó UV-védőtényezőt a terméken levő papírcímkén találja.



EN 14404:2010
2. típus,
0. teljesítményszint

Vonatkozik cargo-térdnadrág / cargo-overall

Alkalmazás: A 0-s szintű térdvédelem sík aljzatfelületeken történő munkavégzéshez alkalmas, és nem nyújt védelmet nyújt átszúrás ellen.

Viselési korlátozások: Az EN 14404:2010 szabvány szerinti optimális nyomáseloszlás csak akkor érhető el, ha a térdvédő párnázás elülső részén található nagy méhsejt – amelyen a PLANAM logó látható – takarja a térdkalácsot.
A termék védő funkciója szennyeződés vagy helytelen használat miatt csökkenhet vagy teljesen megszűnhet. A védőhatást a hőmérséklet változása rontja. Egyetlen térdvédelem sem védhet teljes mértékben a sérülések ellen. A térdvédő nem vízálló.

A térdvédelem csak PLANAM térdvédővel ellátott (cikkszám: 9901027) vonatkozik cargo-térdnadrág és cargo-overall van tanúsítva. Más gyártók térdvédőit nem szabad használni.

Figyelem! A cargo-térdnadrág / cargo-overall 0-ás teljesítményfokozatú.1-es teljesítményfokozatú védővel kombinálva is csak 0-ás teljesítményfokozat ér el.

További információkért olvassa el a térdvédőhöz mellékelt gyártói információkat.

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Tárolás: Mindig tiszta és száraz állapotban, az eredeti csomagolásban tárolja. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen, erős napfény éri.



Gyártási dátum: A gyártási dátumot a közvetlenül a termékre helyezett különálló címkén találja.

Öregedés: a termékjellemzők időbeni változását jelenti használat vagy tárolás során:
- tisztítás, karbantartás – vagy fertőtlenítési folyamat
- Látható és/vagy UV-fény behatása
- Magas vagy alacsony hőmérsékletek vagy hőmérsékletváltozások behatása
- Nedvesség behatása
- Mechanikai behatások, pl. lekopás, hajtogatási ignybevétel, nyomó és húzási igénybevétel
- Szennyeződés pl. piszokkal, olajjal stb.
- Elhasználódás

Lejárati idő: A termék bizonyos öregedésnek van kitéve. Ezen okok miatt nem lehet pontosan meghatározni az lejárati időt. Javasoljuk, hogy használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze. Az élettartam a használattól, gondozástól, tárolástól stb. függ. A kivételeket írásban kell egyeztetni a gyártóval.

Viselési korlátozások: A ruha csak kis mértékű szennyeződések és UV sugárzás ellen nyújt védelmet.

Ártalmatlanítás:
Tartsa be az ártalmatlanításra vonatkozó előírásokat.

színes



tiszta fehér



1. tarka 60 °C-os mosás lehetséges; fehér 95 °C-os mosás lehetséges
2. Kereskedelemben kapható mosószert használjon
3. Ne fehéritse
4. Ne szárítsa szárítógépben
5. Mérsékelten forró vasalás lehetséges
6. Vegytisztítás nem lehetséges

Nem vállalunk felelősséget az olyan ruházatért, amelynél a kezelési útmutatót figyelmen kívül hagyták, leválasztották vagy tönkretették.

A mérettáblázatot a(z) 48. oldalon találja.

Minősítést végző szerv:
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Elismert vizsgálóintézet: 0121 sz.

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH -8027 Zürich
Elismert vizsgálóintézet: 1726 sz.

További termékinformációkért, kérjük, lépjen kapcsolatba a

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

SI

BW 290

Moški		Art. Št.
Delovna jakna	barva plavice	0101
	hidronsko modra	0102
	srednje rdeča	0103
	srednje zelena	0104
	kaki	0150
	siva	0190
Kratka jakna	barva plavice	0106
	hidronsko modra	0107
	srednje rdeča	0108
	čisto bela	0109
	kaki	0151
	siva	0191
hlače Easy	barva plavice	0116
	hidronsko modra	0117
	srednje rdeča	0118
	srednje zelena	0119
	kaki	0152
	siva	0192
Cargo hlače Easy	barva plavice	0181
	hidronsko modra	0182
	srednje rdeča	0183
	srednje zelena	0184
	čisto bela	0185
	kaki	0186
	siva	0187
Hlače z naramnicami	barva plavice	0121
	hidronsko modra	0122
	srednje rdeča	0123
	srednje zelena	0124
	kaki	0153
	siva	0193
Cargo hlače z naramnicami	barva plavice	0171
	hidronsko modra	0172
	srednje rdeča	0173
	srednje zelena	0174
	čisto bela	0175
	kaki	0176
	siva	0177
Kombinezon za reli s skrito zadrgo	barva plavice	0138
	srednje zelena	0139
Kombinezon za reli	barva plavice	0126
	hidronsko modra	0127
	srednje rdeča	0128
	srednje zelena	0129
	kaki	0155
	siva	0195
Profesionalni plašč	barva plavice	0131
	srednje rdeča	0136
	srednje zelena	0134
	kaki	0154
	siva	0132

Informacije o
standardu EN 14404:2010 in standardu UV 801

To oblačilo izpolnjuje pogoje, opredeljene v Uredbi Sveta 2016/425 ter zgoraj navedene standarde.

Potrdila o skladnosti so na voljo pod:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: sortiment delovnih oblačil BW 290
100 % bombaž
diagonalni keper (pribl. 290 g/m²)
odporno na krčenje po standardu DIN EN ISO 6330
Ne velja za čisto belo barvo.



Uporaba: Oblačilo z UV-zaščito varuje uporabnika pred naravnim UV-sevanjem.

Omejitve za UV-zaščito pri nošenju: Zaščitni faktor pred ultravijoličnimi žarki (UPF) pove, koliko časa je lahko predel kože, pokrit s tekstilom, izpostavljen soncu, ne da bi pri tem nastale poškodbe kože. Primerljivo je z zaščitnimi faktorji krem za sončenje (LSF). Osnova za izračun pri obeh navedbah je čas samozaščite kože, ki se zelo razlikuje glede na individualni tip kože. Pri osebah s tipom kože I je na primer čas samozaščite kože pribl. od pet do deset minut. Če je ta oseba brez zaščite izpostavljena sončnim žarkom za dalj časa, tvega nevarne sončne opekline. Tekstilni material z zaščitnim faktorjem (UPF) 20 podaljša čas zadrževanja pokritega predela na soncu za dvajset krat, ne da bi izzvalo poškodbe kože, tj. največ od 1,5 do 3 ure (od 20 x 5 minut = 100 minut do 20 x 10 minut = 200 minut). Nepokrite predele telesa je potrebno zaščiti pred soncem z nanosom kreme za sončenje v zadostni količini.

Značilnosti	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	zelo svetla polt	svetla polt	svetlo/temna rjava	svetlo rjava, olivna
Lasje	rdeči ali blond	blond, rjavi	svetlo rjavi, rjavi	temno rjavi/ črni
Oči	modre, redko rjave	modre, zelene, sive	sive, rjave	rjave/temne
Sončne opekline	vedno zelo hude, boleče	pogosteje zelo hude, boleče	redke, zmerne	skoraj nikoli
Lastna zaščita kože	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Zaščita s tekstilom z zaščitnim faktorjem (UPF) 80	400–800 minut	800–1600 minut	1600–2400 minut	6400 minut

Izbira ustreznega oblačila: Za izbiro ustrezne UV-zaščite je poleg individualnega tipa kože pomembna tudi intenzivnost sonca. Mednarodni UV-indeks (UVI) daje informacijo o intenzivnosti sevanja sonca za določen kraj. Na nemškem območju so UV-indeksi od maja do avgusta v popoldanskem času običajno med 5 in 8. UV-indeks je poleg časa v dnevu odvisen tudi od zemljepisne širine in višine, letnega časa, stanja ozonskega plašča ter oblačnosti. Odboj peska in snega ima prav tako vpliv na višino UV-indeksa. Nemška meteorološka služba objavlja dnevni UV-indeks za Nemčijo in Evropo na spletnih straneh www.wettergefahren.de in www.uv-index.de.

UV-indeks	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 in več	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Ustrezen zaščitni faktor UV najdete na papirnati etiketi na izdelku.

Velja za cargo hlače easy/cargo hlače z naramnicami



EN 14404:2010
Tip 2, stopnja zmogljivosti 0

Uporaba: Zaščita za kolena s stopnjo zmogljivosti 0 je primerna za dela na ravnih površinah in ne ščiti pred preluknjanjem.

Omejitve pri nošenju: Optimalna porazdelitev pritiska po standardu EN 14404:2010 je dosežena le, če plošča na sprednji strani podloge zaščite za kolena, na kateri je logotip PLANAM, pokriva pogačico.
Zaradi umazanije ali nepravilne uporabe je lahko zaščitna funkcija izdelka delno ali popolnoma zmanjšana. Spremembe temperature vplivajo na zaščitno delovanje. Nobena zaščita za kolena ne zagotavlja popolne zaščite pred poškodbami. Podloga zaščite za kolena ni vodoodporna.

Zaščita za kolena je certificirana samo v povezavi s podlogo za kolena PLANAM (št. artikla 9901027) za cargo hlače easy ter cargo hlače z naramnicami. Uporaba podlog za kolena drugih proizvajalcev ni dovoljena.

Upozorenile! Toto sú cargo hlače/cargo hlače z naramnicami triedy 0. Ich používanie v kombinácii s chráničmi kolien triedy 1 zaručuje stále len ochranu triedy 0.

Več informacij najdete v podatkih proizvajalca, ki so priloženi podlogam za kolena.

SPLOŠNA NAVODILA

Shranjevanje: Shranjujte vedno čiste in suhe v originalni embalaži. Ne shranjujte na mestih, ki so izpostavljena neposrednemu močnemu sončnemu sevanju.



Datum izdelave: najdete ga na ločeni nalepki neposredno na izdelku.

Stararnje: označuje spremembe lastnosti izdelka skozi čas med uporabo ali shranjevanjem:
- Čiščenje, vzdrževanje – ali postopek dezinfekcije
- Učinkovanje vidne in/ali UV svetlobe
- Učinkovanje visokih ali nizkih temperatur oz. sprememb temperature
- Učinkovanje vlage
- Mehanski učinki, kot so npr. drgnjenje, upogibanje, obremenitve zaradi stiskanja ali raztezanja
- Kontaminacija, npr. zaradi umazanije, olja itd.
- Obraba

Rok uporabnosti: Izdelek je podvržen določenemu staranju. Natančnega roka uporabnosti ni mogoče določiti zaradi navedenih razlogov. Priporočamo vizualni pregled pred uporabo. Življenjska doba je odvisna od uporabe, vzdrževanja, shranjevanja itd. Izjeme morajo biti pisno dogovorjene s proizvajalcem.

Omejitve pri nošenju: Oblačilo nudi zgolj zaščito pred rahlo umazanijo in UV-sevanjem.

Odlaganje med odpadke:
Upoštevajte lokalne predpise glede odlaganja med odpadke.

pisana



bela



1. Pisano: pranje pri 60 °C; belo: pranje pri 95 °C
2. Uporabite običajno pralno sredstvo
3. Ne uporabljajte belilnih sredstev
4. Ne sušite v sušilnem stroju
5. Likanje pri srednji temperaturi
6. Kemično čiščenje ni dovoljeno

Za oblačila, pri katerih ne upoštevate navodil za vzdrževanje, so odstranjena ali uničena, ne jamčimo.

Tabelo telesnih mer najdete na strani 48.

Certifikacijski organi:
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111.
D-53757 Sankt Augustin
Priznan inštitut za testiranje: Nr. 0121

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH -8027 Zurich
Priznan inštitut za testiranje: Nr. 1726

Za nadaljnje informacije stopite v stik z:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

MKD

BW 290

Мажи		Арт. бр.
Работна јакна	сина како синчец	0101
	хидронско сина	0102
	средно црвена	0103
	средно зелена	0104
	каки	0150
	сива	0190
Јакна до појас	сина како синчец	0106
	хидронско сина	0107
	средно црвена	0108
	средно зелена	0109
	каки	0151
	сива	0191
Панталони	сина како синчец	0116
	хидронско сина	0117
	средно црвена	0118
	средно зелена	0119
	каки	0152
	сива	0192
Карго панталони	сина како синчец	0181
	хидронско сина	0182
	средно црвена	0183
	средно зелена	0184
	чисто бела	0185
	каки	0186
	сива	0187
Панталони со прерамки	сина како синчец	0121
	хидронско сина	0122
	средно црвена	0123
	средно зелена	0124
	каки	0153
	сива	0193
Карго панталони со прерамки	сина како синчец	0171
	хидронско сина	0172
	средно црвена	0173
	средно зелена	0174
	чисто бела	0175
	каки	0176
	сива	0177
Комбинезон со покриен патент	сина како синчец	0138
	средно зелена	0139
Комбинезон	сина како синчец	0126
	хидронско сина	0127
	средно црвена	0128
	средно зелена	0129
	каки	0155
	сива	0195
Работнички мантил	сина како синчец	0131
	средно црвена	0136
	средно зелена	0134
	каки	0154
	сива	0132

Информации на производителот за
EN 14404:2010 и UV Standard 801

Оваа облека ги исполнува условите од Регулативата на Советот 2016/425, како и стандардите наведени погоре.

Сертификатите за сообразност може да се видат на:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Опис: работна облека, колекција BW 290
100 % памук
Дијагонално тело (околу 290 g/m²)
отпорно на собирање според DIN EN ISO 6330
Не се однесува на чиста бела боја.



Примена: Облеката со заштита од ултравиолетови зраци е наменета да обезбеди дека носителот е заштитен од природно UV зрачење.

Ограничувања при носењето за UV заштита:
Факторот за заштита од ултравиолетови зраци (UPF) покажува колку подолго површината на кожата покриена со текстил може да биде изложена на сонце без да се оштети кожата. Тој е спореднив со факторот за заштита од сонце односно факторот за заштита од светло на кремовите за сончање (SPF). Основата за пресметка во двата случаи е такананаречено време на самозаштита на кожата, кое, сепак, многу варира во зависност од индивидуалниот тип на кожа. На пример, кожата на лице од типот на кожа 1 има време на самозаштита од околу пет до десет минути. Ако ова лице е изложено на целосно сончево зрачење без заштита подолг временски период, ризикува опасна изгореница. Заштитена со текстилен материјал со UPF 20, оваа област може да го продолжи времето поминато на сонце за двасет пати без да се предизвика оштетување на кожата, т.е. на максимално 1,5 до околу 3 часа (20 x 5 мин = 100 мин до 20 x 10 мин = 200 мин). За непокривните делови од телото треба да се обезбеди соодветна и доволна заштита од сонцето преку крема за сонце.

Обележја	Тип на кожа 1	Тип на кожа 2	Тип на кожа 3	Тип на кожа 4
Кожа	многу светла кожа	светла кожа	светло/темно кафеава	светлокафеава, маслинова
Коса	црвена или плава	плава, кафеава	светлокафеава, кафеава	темно кафеава/ црна
Очи	сини, ретко кафеави	сини, зелени, сиви	сиви, кафеави	кафеави/темни
Изгореница од сончеви зраци	секогаш силна, болна	почесто силна, болна	ретко, умерено	скоро никогаш
Самозаштита на кожата	5–10 минути	10–20 минути	20–30 минути	40 минути
Заштита преку текстил со UPF 80	400–800 минути	800–1.600 минути	1.600–2.400 минути	6.400 минути

Избор на вистинската облека: Покрај индивидуалниот тип на кожа, за изборот на соодветна UV заштита пресуден е и интензитетот на сонцето. Меѓународниот UV индекс (UVI) обезбедува информации за интензитетот на зрачењето за одредена локација. Во Германија, UV индексите помеѓу 5 и 8 се вообичаени во месеците од мај до август, напладне. Покрај времето од денот, UV индексот зависи и од географската ширина и надморска височина, годишното време, состојбата на озонската обвивка и облачноста. Рефлексите од песок и снег, исто така, влијаат на нивото на UVI. Дневниот UVI меѓу другото го објавува Германската метеоролошка служба на Интернет на www.wettergefahren.de и www.uv-index.de за Германија и Европа.

UV-индекс	Тип на кожа 1	Тип на кожа 2	Тип на кожа 3	Тип на кожа 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 и повеќе	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Соодветниот фактор на заштита од сонце можете да го најдете на хартиената етикета на артиклот.

Важи за карго панталони / карго панталони со прерамки



EN 14404:2010
тип 2, степен на мокнење 0

Примена: Штитниците за колена од степен 0 се погодни за работа на рамни подни површини и не нудат заштита од прободување.

Ограничувања при носењето: Оптималната распределба на притисокот според EN 14404:2010 се постигнува само ако големото саќе на предната страна на штитникот за колена, кое го содржи логото PLANAM, го покрива капачето на коленото.
Заштитната функција на артиклот може да се намали или целосно да се елиминира со извалкување или неправилна употреба. Заштитниот ефект се нарушува со температурните промени. Ниту една заштита на колената не може целосно да заштити од повреди. Штитникот за колена не е водоотпорен.

Штитниците за колена се сертифицирани само во врска со PLANAM влошките за колена (арт. бр. 9901027) за карго панталони и карго панталони со прерамки. Не смеат да се користат влошки за колена од други производители.

Внимание! Овие се карго панталони / карго панталони со прерамки со сервисна класа 0. Нивното комбинирање со штитници за колена од сервисна класа 1 сè уште ќе ја задржи сервисната класа 0.

За повеќе информации, ве молиме погледнете ги информациите за производителот приложени со влошките за колена.

ОПШТИ НАПОМЕНИ

Складирање: Чувајте го артиклот секогаш во оригиналното пакување на чисто и суво место. Не чувајте на места со директна, силна сончева светлина.

MM/YYYY **Датум на производство:** Ќе го најдете на посебна етикета директно на производот.

Стареење: ова се однесува за измените на својствата на производот за време на користењето и складирањето:

стареење: претставува промени во својствата на производот со текот на времето за време на употреба или складирање:
- чистење, процес на одржување или дезинфекција
- изложеност на видлива и/или ултравиолетова светлина
- изложеност на високи или ниски температури или температурни промени
- изложеност на влага
- механички влијанија како што се на пр. абразија, напрегање на свиткување, напрегање на притисок и истегнување
- контаминација на пр. поради нечистотија, масло и сл.
- абење

Рок на траење: Производот е подложен на одредено стареење. Поради овие причини, не е можно да се даде прецизна индикација за рокот на траење. Препорачуваме визуелна инспекција пред употреба. Трајноста зависи од употребата, грижата, складирањето итн. Исклучоците мора да се договорат во писмена форма со производителот.

Ограничувања при носењето: Облеката нуди заштита само од лесни нечистотии и UV зрачење.

Отстранување:
Ве молиме почитувајте ги локалните прописи за отстранување.

шарени



бело



1. Можно е перење на 60°C на шарени алишта; можно е перење на 95°C на бели алишта
2. Користете комерцијални детергенти
3. Не белете
4. Не сушете во машина за сушење алишта
5. Можно умерено топло пеглање
6. Не е можно хемиско чистење

Не преземаме никаква одговорност за облеката кај која упатството за нега било игнорирано, откинато или уништено.

Табелата за телесните величини ќе ја најдете на страна 48.

Сертификациони тела:
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Признат институт за тестирање: Бр. 0121

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH -8027 Zurich
Признат институт за тестирање: Бр. 1726

За други информации за производот, контактирајте нè:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

HR

BW 290

Muškarci		Br. art.
Radna jakna	plava boja različka	0101
	hidronsko plava	0102
	umjereno crvena	0103
	umjereno zelena	0104
	kaki	0150
	siva	0190
Jakna s pasicom	plava boja različka	0106
	hidronsko plava	0107
	umjereno crvena	0108
	umjereno zelena	0109
	kaki	0151
	siva	0191
Hlače s pasicom	plava boja različka	0116
	hidronsko plava	0117
	umjereno crvena	0118
	umjereno zelena	0119
	kaki	0152
	siva	0192
Radne hlače s pasicom	plava boja različka	0181
	hidronsko plava	0182
	umjereno crvena	0183
	umjereno zelena	0184
	čisto bijela	0185
	kaki	0186
	siva	0187
Kombinezon s naramenicama	plava boja različka	0121
	hidronsko plava	0122
	umjereno crvena	0123
	umjereno zelena	0124
	kaki	0153
	siva	0193
Radni kombinezon s naramenicama	plava boja različka	0171
	hidronsko plava	0172
	umjereno crvena	0173
	umjereno zelena	0174
	čisto bijela	0175
	kaki	0176
	siva	0177
Mandura sa skrivenim patentnim zatvaračem	plava boja različka	0138
	umjereno zelena	0139
Mandura	plava boja različka	0126
	hidronsko plava	0127
	umjereno crvena	0128
	umjereno zelena	0129
	kaki	0155
	siva	0195
Radni ogrtač	plava boja različka	0131
	umjereno crvena	0136
	umjereno zelena	0134
	kaki	0154
	siva	0132

Informacije proizvođača o
EN 14404:2010 i UV standardu 801

Ova odjeća ispunjava uvjete Uredbe 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća te navedenih standarda.

Izjave o sukladnosti dostupne su na:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: Radna odjeća, asortiman BW 290
100 % pamuk
Dijagonalno tijelo (oko 290 g/m²)
otporno na skupljanje u skladu s DIN EN ISO 6330
Ne odnosi se na čistu bijelu boju.



Upotreba: Svrha odjeće s UV zaštitom jest osigurati da nositelj bude zaštićen od prirodnog UV zračenja.

Ograničenja tijekom nošenja u pogledu UV zaštite: Faktor zaštite od UV zračenja (UPF) navodi koliko se područje kože prekriveno tkaninama može izlagati sunčevu svjetlu, a da pri tome ne nastanu oštećenja kože. On je usporediv s faktorom zaštite od sunčeve odnosno obične svjetlosti krema za sunčanje (LSF odnosno SPF). Osnova za izračun za oba je podatka takozvano razdoblje samozaštite kože, no ono se uvelike razlikuje ovisno o individualnom tipu kože. Na primjer, koža osobe s tipom kože I ima razdoblje samozaštite od oko pet do deset minuta. Ako se dotična osoba dulje vremena izloži punom sunčevu svjetlu bez zaštite, riskira nastanak opasnih opeklina od sunca. Kada je zaštićen tekstilnim materijalom s UPF-om 20, to područje može dvadeset puta povećati trajanje izloženosti sunčevu svjetlu, a da se ne izazovu oštećenja kože, tj. na najviše 1,5 – oko 3 sata (20 × 5 min = 100 min do 20 × 10 min = 200 min). Za neprekrivene dijelove tijela potrebno je paziti na prikladnu i dovoljnu zaštitu od sunčeva svjetla upotrebom kreme za sunčanje.

Značajke	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	iznimno svijetla koža	svijetla koža	svijetlosmeđa/ tamnosmeđa	svijetlosmeđa, maslinasta
Kosa	crvena ili plava	plava, smeđa	svijetlosmeđa, smeđa	tamnosmeđa/ crna
Oči	plave, rijetko smeđe	plave, zelene, sive	sive, smeđe	smeđe/tamne
Opekline od sunca	uvijek snažne, bolne	češće snažne, bolne	rijetke, umjerene	gotovo nikad
Samozaštita kože	5–10 minuta	10–20 minuta	20–30 minuta	40 minuta
Zaštita uz tkaninu s UPF-om 80	400–800 minuta	800–1600 minuta	1600–2400 minuta	6400 minuta

Odabir odgovarajuće odjeće: Odlučujuć za odabir prikladne zaštite od UV zračenja jest, uz individualni tip kože, i intenzitet sunčeva svjetla. Međunarodni indeks UV zračenja (UVI) informira o intenzitetu zračenja za definirano mjesto. Na području Njemačke su u mjesecima od svibnja do kolovoza u podne uobičajene vrijednosti UV zračenja između 5 i 8. Osim doba dana, indeks UV zračenja ovisi i o zemljopisnoj širini i dužini, godišnjem dobu, stanju ozonskog sloja i naoblaci. Refleksije s pijeska i snijega također utječu na visinu UVI-ja. Svakodnevni UVI objavljuje Njemačka meteorološka služba na web-mjestima www.wetter-gefahren.de i www.uv-index.de za Njemačku i Europu.

Indeks UV	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 i više	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odgovarajući faktor UV zaštite pronađi ćete na papirnatoj etiketi na artiklu.

Vrijedi samo za radne hlače s pasicom / radni kombinezon s naramenicama



EN 14404:2010
Tip 2, razred 0

Upotreba: Zaštita za koljena stupnja učinkovitosti 0 prikladna je za radove na ravnim podnim površinama te ne nudi zaštitu od probijanja.

Ograničenja tijekom nošenja: Optimalna raspodjela tlaka u skladu s EN 14404:2010 postiže se samo kada velika sačasta struktura na prednjoj strani obloge za zaštitu koljena, na kojoj se nalazi logotip PLANAM, prekriva čašicu koljena.
Zaštitna funkcija artikla može biti smanjena ili u cijelosti izostati uslijed zaprljanja ili pogrešne upotrebe. Zaštitno djelovanje ograničava se promjenama temperature. Nijedna zaštita za koljena ne može u cijelosti štititi od ozljeda. Obloga za zaštitu koljena nije vodonepropusna.

Zaštita za koljena certificirana je samo u kombinaciji s oblogom za koljena PLANAM (br. art. 9901027) za radne hlače s pasicom te radni kombinezon s naramenicama. Zabranjeno je upotrebljavati obloge za koljena drugih proizvođača.

Figyelem! A radne hlače s pasicom / radni kombinezon s naramenicama 0-ás teljesítményfokozatú.1-es teljesítményfokozatú védőfelszerelkombinálva is csak 0-ás teljesítményfokozat ér el.

Dodatne informacije nalaze se u informacijama proizvođača koje su priložene oblogama za koljena.

OPĆENITE NAPOMENE

Skladištenje: Uvijek skladištiti na čistom i suhom mjestu u originalnoj ambalaži. Ne skladištiti na mjestima s izravnim, jakim sunčevim svjetlom.

Datum proizvodnje: možete ga pronaći na MM/YYYY zasebnoj etiketi izravno na proizvodu.

Starenje: odnosi se na promjene svojstava proizvoda tijekom upotrebe ili skladištenja:
- Čišćenje, održavanje – ili dezinfekcijski proces
- Djelovanje vidljiva i/ili UV svjetla
- Djelovanje visokih ili niskih temperatura ili promjena temperatura
- Djelovanje vlage
- Mehanička djelovanja, kao što su habanje, opterećivanje savijanjem, opterećivanje pritiskanjem ili povlačenjem
- Kontaminacija, npr. uslijed prljavštine, ulja itd.
- Trošenje

Vijek trajanja: Proizvod podliježe određenom starenju. Točan vremenski podataka o vijeku trajanja stoga nije moguć. Prije upotrebe preporučujemo provedbu vizualne provjere. Vijek trajanja ovisi o upotrebi, održavanju, skladištenju itd. Iznimke se moraju pisanim putem dogovoriti s proizvođačem.

Ograničenja tijekom nošenja: Odjeća nudi zaštitu samo od blagih zaprljanja i UV zračenja.

Zbrinjavanje:
Uvažite lokalne propise o zbrinjavanju.

šarenilo



bijela



1. Moguće je pranje sa šarenim rubljem pri 60 °C; moguće je pranje s bijelim rubljem pri 95 °C
2. Upotrebljavati standardna sredstva za pranje
3. Ne izbjeljivati
4. Ne sušiti u sušilici za rublje
5. Moguće je umjereno vruće glačanje
6. Nije moguće kemijsko čišćenje

Ne preuzimamo jamstvo za odjeću kod koje se nisu poštivale upute za njegu ili s koje su one skinute ili uništene.

Tablicu s tjelesnim dimenzijama pronaći ćete na 48. stranici.

Tijela koja izdaju certifikate:
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Priznati ispitni institut: br. 0121

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH -8027 Zurich
Priznati ispitni institut: br. 1726

Za dodatne informacije o proizvodu obratite se:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

RO

BW 290

Bărbați		Art. Nr.
Jachetă de lucru	albastru albăstrea	0101
	albastru hidron	0102
	roșu mediu	0103
	verde mediu	0104
	kaki	0150
	gri	0190
Jachetă	albastru albăstrea	0106
	albastru hidron	0107
	roșu mediu	0108
	verde mediu	0109
	kaki	0151
	gri	0191
Pantaloni	albastru albăstrea	0116
	albastru hidron	0117
	roșu mediu	0118
	verde mediu	0119
	kaki	0152
	gri	0192
Pantaloni Cargo	albastru albăstrea	0181
	albastru hidron	0182
	roșu mediu	0183
	verde mediu	0184
	alb imaculat	0185
	kaki	0186
	gri	0187
Salopetă	albastru albăstrea	0121
	albastru hidron	0122
	roșu mediu	0123
	verde mediu	0124
	kaki	0153
	gri	0193
Salopetă Cargo	albastru albăstrea	0171
	albastru hidron	0172
	roșu mediu	0173
	verde mediu	0174
	alb imaculat	0175
	kaki	0176
	gri	0177
Salopetă	albastru albăstrea	0138
	verde mediu	0139
Cargo	albastru albăstrea	0126
	albastru hidron	0127
	roșu mediu	0128
	verde mediu	0129
	kaki	0155
	gri	0195
Berufsmantel	albastru albăstrea	0131
	roșu mediu	0136
	verde mediu	0134
	kaki	0154
	gri	0132

Informațiile producătorului privind
EN 14404:2010 și standardul 801 UV

Acest articol de îmbrăcăminte respectă condițiile din Regulamentul 2016/425 al Consiliului și standardele specificate mai sus.

Certificatele de conformitate pot fi vizualizate pe:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descriere: gamă de îmbrăcăminte de lucru BW 290
100 % bumbac
Twill diagonal (aprox. 290 g/m²)
rezistent la contracție conform DIN EN ISO 6330
Nu se aplică la albul pur.



Utilizare: Îmbrăcămintea cu protecție UV ar trebui să asigure protecția purtătorului împotriva radiațiilor UV naturale.

Restricții la purtare pentru protecție UV: Factorul de protecție UV (UPF) indică cât mai mult timp poate fi expusă la soare zona de piele acoperită cu materiale textile fără a provoca leziuni ale pielii. Acesta este comparabil cu factorul de protecție solară (SPF) al cremelor solare. Baza pentru calcularea ambelor cifre este așa-numitul timp de autoprotecție a pielii, care variază totuși foarte mult în funcție de tipul individual de piele. De exemplu, pielea unei persoane de tip I are un timp de autoprotecție de aproximativ cinci până la zece minute. Dacă această persoană este expusă la soare complet fără protecție pentru o perioadă mai lungă de timp, riscă o arsură solară periculoasă. Protejată de un material textil cu UPF 20, această zonă poate prelungi timpul petrecut la soare de 20 de ori fără a provoca leziuni ale pielii, adică până la maximum 1,5 până la aprox. 3 ore (20 x 5 min = 100 min până la 20 x 10 min = 200 min). Pentru părțile neacoperite ale corpului, asigurați o protecție solară adecvată și suficientă prin intermediul cremei solare.

Caracte-ristici	Tipul 1 al pielii	Tipul 2 al pielii	Tipul 3 al pielii	Tipul 4 al pielii
Piele	foarte deschisă	deschisă	maro deschis/ închis	maro deschis, măsliniu
Păr	roșcat sau blond	blond, șaten	șaten deschis, șaten	șaten închis/ negru
Ochi	albaștri, rar căprui	albaștri, verzi, gri	gri, căprui	căprui/negri
Arsuri solare	mereu puternice, dureroase	des puternice, dureroase	rar, moderate	aproape niciodată
Protecția proprie a pielii	5–10 minute	10–20 minute	20–30 minute	40 minute
Protecție cu un material textil cu UPF 80	400–800 minute	800–1.600 minute	1.600–2.400 minute	6.400 minute

Alegerea hainelor potrivite: Decisivă pentru alegerea unei protecții UV adecvate este nu numai tipul individual de piele, ci și intensitatea soarelui. Indicele UV internațional (UVI) oferă informații despre intensitatea radiației pentru un anumit loc. În Germania, indicii UV între 5 și 8 sunt obișnuiți la amiază, din mai până în august. Pe lângă momentul zilei, indicele UV depinde și de latitudine și altitudine, de anotimp, de starea stratului de ozon și de gradul de acoperire cu nori. Reflexiile de la nisip și zăpadă afectează și nivelul UVI. UVI-ul zilnic este publicat de Serviciul Meteorologic German, printre altele, pe internet la www.wettergefahren.de și www.uv-index.de pentru Germania și Europa.

Indice UV	Tipul 1 al pielii	Tipul 2 al pielii	Tipul 3 al pielii	Tipul 4 al pielii
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 și peste	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Factorul de protecție UV corespunzător îl găsiți pe eticheta de hârtie a articolului.

Valabil pentru pantaloni cargo /salopetă cargo



EN 14404:2010
Tip 2, razred 0

Utilizare: Protecția genunchilor la nivel de performanță 0 este adecvată pentru lucrul pe suprafețe plane și nu oferă protecție împotriva perforării.

Restricții la purtare: Distribuția optimă a presiunii în conformitate cu EN 14404:2010 este obținută doar dacă fagurele mare de pe partea din față a genunchierei, care prezintă sigla PLANAM, acoperă rotula.
Murdărirea sau utilizarea incorectă poate reduce sau elimina complet funcția de protecție a articolului. Efectul protector este diminuat de schimbările de temperatură. Nicio protecție a genunchilor nu poate proteja complet împotriva rănilor. Genunchiera nu este impermeabilă.

Protecția pentru genunchi este certificată doar în combinație cu o genunchieră PLANAM (art. nr. 9901027) pentru pantaloni cargo și salopetă cargo. Nu se vor folosi genunchiere de la alți producători.

Atenție! Aceștia sunt pantaloni cargo /salopetă cargo clasa 0. Combinându-i cu genunchierele clasa 1, veți obține numai clasa 0.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați informațiile producătorului atașate pentru genunchiere.

INFORMAȚII GENERALE

Depozitare: A se păstra întotdeauna curat și uscat în ambalajul original. Nu depozitați în locuri cu lumina directă și puternică a soarelui.

Data fabricației: Se află pe o etichetă MM/YYYY separată, direct pe produs

Îmbătrânire: înseamnă modificări ale caracteristicilor produsului apărute de-a lungul vremii, în timpul utilizării sau depozitării:
- curățare, întreținere – sau proces de dezinfectare
- acțiunea luminii vizibile și/sau a luminii UV
- acțiunea unor temperaturi înalte sau joase sau a unor variații de temperatură
- acțiunea umidității
- acțiuni mecanice, ca de exemplu, abraziune, solicitare la îndoire, solicitare la compresiune și la tracțiune
- contaminare, de exemplu, prin murdărie, ulei etc.
- uzură

Valabilitate: Produsul este supus unei anumite învechiri. Din aceste motive, nu este posibilă indicarea exactă a termenului de valabilitate. Vă recomandăm o inspecție vizuală înainte de utilizare. Durata de viață depinde de utilizare, îngrijire, depozitare etc. Excepțiile trebuie să fie convenite în scris cu producătorul.

Restricții la purtare: Îmbrăcămintea oferă doar protecție împotriva murdăririi ușoare și a radiațiilor UV.

Eliminare:
Vă rugăm să respectați reglementările locale pentru eliminare.

colorată



alb



1. Rufele colorate se pot spăla la 60°C; rufele albe se pot spăla la 95°C
2. Utilizați detergenți din comerț
3. A nu se înălbi
4. A nu se usca în uscător
5. Se poate călca cu căldură medie
6. Nu se poate curăța chimic

Nu ne asumăm nicio răspundere pentru îmbrăcămintea ale cărei instrucțiuni de întreținere au fost ignorate, înlăturate sau distruse.

Puteți găsi diagrama de măsuri a corpului pe pagina 48.

Organisme de certificare:
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Institut de testare recunoscut: Nr. 0121

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH -8027 Zurich
Institut de testare recunoscut: Nr. 1726

Pentru mai multe informații privind produsul, vă rugăm să contactați

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

BG

BW 290

CE

Мъже		Арт. ом.
Работно яке	нюанс на средно до светло синьо	0101
	хидроново синьо	0102
	средно червено	0103
	средно зелено	0104
	каки	0150
	сиво	0190
Работно яке	нюанс на средно до светло синьо	0106
	хидроново синьо	0107
	средно червено	0108
	средно зелено	0109
	каки	0151
	сиво	0191
Работен панталон	нюанс на средно до светло синьо	0116
	хидроново синьо	0117
	средно червено	0118
	средно зелено	0119
	каки	0152
	сиво	0192
Cargo-Работен панталон	нюанс на средно до светло синьо	0181
	хидроново синьо	0182
	средно червено	0183
	средно зелено	0184
	чисто бяло	0185
	каки	0186
	сиво	0187
Гащеризон	нюанс на средно до светло синьо	0121
	хидроново синьо	0122
	средно червено	0123
	средно зелено	0124
	каки	0153
	сиво	0193
Cargo-Гащеризон	нюанс на средно до светло синьо	0171
	хидроново синьо	0172
	средно червено	0173
	средно зелено	0174
	чисто бяло	0175
	каки	0176
	сиво	0177
Цял работен гащеризон със скрит цип	нюанс на средно до светло синьо	0138
	средно зелено	0139
Цял работен гащеризон	нюанс на средно до светло синьо	0126
	хидроново синьо	0127
	средно червено	0128
	средно зелено	0129
	каки	0155
	сиво	0195
Работна манта	нюанс на средно до светло синьо	0131
	средно червено	0136
	средно зелено	0134
	каки	0154
	сиво	0132

Информация от производителя за
EN 14404:2010 и UV Standard 801

Това облекло отговаря на условията на регламента на Съвета 2016/425 както и на горепосочения стандарт.

Декларациите за съответствие са достъпни на:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Описание: Работно облекло асортимент BW 290
100 % памук
Диагонално на тялото (ок. 290 гр/м²)
устойчив на свиване съобразно DIN EN ISO 6330
Не се отнася за чисто бяло.



Приложение: Облеклото с UV защита трябва да гарантира, че потребителят е защитен срещу естествено UV-облъчване.

Ограничения при носенето за UV защита: UV защитният фактор (UPF) указва, колко дълго покритата с текстил кожна зона може да се излага на слънце, без да бъдат нанесени вреди на кожата. Може да се сравни със слънцезащитния фактор на кремове за предпазване от слънцето (LSF). Базата за определяне при двата вида стойности е така нареченото индивидуално време за защита на кожата, което разбира се варира най-вече според отделния тип кожа. Например лице с тип кожа I има индивидуално време за защита от приблизително пет до десет минути. Ако това лице се изложи по-дълго време незащитено на абсолютно слънчево облъчване, рискува да получи опасно слънчево изгаряне. Защитена с текстилен материал с UPF 20 тази зона може да се изложи на слънце двадесет пъти по-дълго време, без да се предизвикат увреждания на кожата, т.е. максимално 1,5 до ок. 3 часа (20 x 5 мин = 100 мин до 20 x 10 мин = 200 мин). За непокрити зони по тялото трябва да се внимава за подходяща и достатъчна слънчева защита чрез слънцезащитен крем.

Характеристики	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
Кожа	много светла кожа	светла кожа	светлокафяво/ тъмнокафяво	светлокафяво, олив
Коса	червена или руса	руса, кафява	светлокафява, кафява	тъмнокафява/ черна
Очи	сини, изключително кафяви	сини, зелени, сиви	сиви, кафяви	кафяви/тъмни
Слънчево изгаряне	винаги силно, болезнено	по-често силно, болезнено	рядко, умерено	почти никога
Индивидуална защита на кожата	5–10 минути	10–20 минути	20–30 минути	40 минути
Защита с текстилен материал с UPF 80	400–800 минути	800–1600 минути	1600–2400 минути	6400 минути

Избор на подходящо облекло: От значение за избора на подходящата UV защита са освен индивидуалният тип кожа, също и интензивността на слънцето. Глобалният ултравиолетов индекс (UVI) дава информация за интензивността на облъчване за дадено място. На територията на Германия обикновено през месеците май до август по обяд UV индексите са между 5 и 8. UV индексът зависи освен от частта на денонощието, също от географската ширина и височина, от сезона, състоянието на озоновия слой и населението. Отражението на слънцето от пясък и сняг има също така влияние за повишаване на UVI. Дневният UV индекс се публикува между другото от Германската метеорологична служба в интернет на www.wettergefahren.de и www.uv-index.de за Германия и Европа.

UV индекс	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 и повече	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

На хартиения етикет на артикула ще откриете съответния UV защитен фактор.

Отнася се за cargo-работен панталон / cargo-гащеризон



EN 14404:20
Тип 2, Клас на ефективност 0

Приложение: Ниво на защита на колене 0 е подходящо за работни дейности на равни подови повърхности и не предлага защита срещу сряване.

Ограничения при носенето: Оптимално разпределяне на натиска съобразно EN 14404:2010 се постига, когато голямата пчелна пита отпред на възглавницата на наколенка, която е оформена с PLANAM логото, покрива колянната капачка. Предпазната функция на артикула може да се ограничи или напълно да загуби действие поради замърсяване или неправилна употреба. Поради температурните промени защитното действие се нарушава. Никоя наколенка не може напълно да предпази от наранявания. Възглавницата на наколенката не е водоустойчива.

Наколенката е сертифицирана само заедно с PLANAM колянна възглавница (арт.-ном. 9901027) за cargo-работен панталон и cargo-гащеризон. Колянна възглавница на други производители не може да се използва.

Внимание! Този cargo-работен панталон / cargo-гащеризон има ниво на експлоатационните показатели 0. Също и в комбинация с протектор за коляно с ниво на експлоатационните показатели 1 се постига само ниво на експлоатационните показатели 0.
Подобрна информация се съдържа в приложената от производителя информационна брошура.

ОБЩИ УКАЗАНИЯ

Съхранение: Съхранявайте винаги на чисто и сухо място в оригиналната опаковка. Не съхранявайте на места с директно, силно слънчево облъчване.

MM/YYYY **Дата на производство:** Ще намерите датата на отделен етикет директно върху продукта.

Стареене: отнася се за промени на продуктовите качества за времето на употреба или съхранение:
- Почистване, поддръжка - или дезинфекционен процес
- Въздействие на видима и/или UV светлина
- Въздействие на високи и ниски температури или смяна на температури
- Въздействие на влага
- механични въздействие като напр. изтриване, натоварване на огъване, натиск и опъване
- Замърсяване напр. от мръсотия, масло и т.н.
- Износване

Годност: Продуктът подлежи на определено стареене. Точно времево указание за годността не е възможно поради тези причини. Препоръчваме преди употреба да се направи визуална проверка. Срокът на експлоатация зависи от употребата, поддръжката, съхранението и т.н. Изключения трябва да се съгласуват писмено с производителя.

Ограничения при носенето: Облеклото предлага само защита от леки замърсявания и UV облъчване.

Отстраняване като отпадък:
Моля, имайте предвид местните разпоредби за отстраняване като отпадък.

цветен



бял



1. 60°C възможно цветно пране; 95°C възможно бяло пране
2. Използвайте стандартни перилни препарати
3. Не избелвайте
4. Не сушете в сушилна машина
5. Възможно гладене при умерена температура
6. Не е възможно химическо чистене

Ние не поемаме отговорност за облекло, при което упътването за поддръжка не се спазва, е откъснато или унищожено.

Таблицата с размерите ще намерите на страница 48.

Сертифицирани обекти:
IFA Институт за безопасност на труда | Alte Heerstr. 111
Германия, 53757 Санкт Аугустин
Акредитирана изпитваща институция: Ном. 0121

Testex АД
Швейцарска институция за изпитване| Gotthardstr. 61
Швейцария, 8027 Цюрих
Акредитирана изпитваща институция: Ном. 1726

Моля, за допълнителна информация за продукта се свържете с:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

DK

BW 290

Herre		Vare Nr.
Arbejdsjakke	kornblomstblå	0101
	hydronblå	0102
	mellemrød	0103
	mellemgrøn	0104
	kaki	0150
	grå	0190
Jakke med linning	kornblomstblå	0106
	hydronblå	0107
	mellemrød	0108
	mellemgrøn	0109
	kaki	0151
	grå	0191
Bukser med linning	kornblomstblå	0116
	hydronblå	0117
	mellemrød	0118
	mellemgrøn	0119
	kaki	0152
	grå	0192
Cargo-Bukser med linning	kornblomstblå	0181
	hydronblå	0182
	mellemrød	0183
	mellemgrøn	0184
	ren hvid	0185
	kaki	0186
	grå	0187
Overalls	kornblomstblå	0121
	hydronblå	0122
	mellemrød	0123
	mellemgrøn	0124
	kaki	0153
	grå	0193
Cargo-Overalls	kornblomstblå	0171
	hydronblå	0172
	mellemrød	0173
	mellemgrøn	0174
	ren hvid	0175
	kaki	0176
	grå	0177
Rallydragt med skjult lynlås	kornblomstblå	0138
	mellemgrøn	0139
Rallydragt	kornblomstblå	0126
	hydronblå	0127
	mellemrød	0128
	mellemgrøn	0129
	kaki	0155
	grå	0195
Arbejdsfrakke	kornblomstblå	0131
	mellemrød	0136
	mellemgrøn	0134
	kaki	0154
	grå	0132

Producentoplysninger vedr.
EN 14404:2010 og UV-standard 801

Dette tøj opfylder betingelserne i Rådets forordning 2016/425 samt standarderne angivet ovenfor.

Overensstemmelsesattesterne kan ses på:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beskrivelse: Arbejdstøj BW 290-sortimentet
100 % bomuld
Diagonal-kiper (ca. 290 g/m²)
krympesikker iht. DIN EN ISO 6330
Gælder ikke for ren hvid.



Anvendelse: Tøj med UV-beskyttelse har til formål at sikre, at bæreren er beskyttet mod naturlig UV-stråling.

Slidbegrænsninger for UV-beskyttelse:
UV-beskyttelsesfaktoren (UPF) angiver, hvor meget længere hudområdet, der er dækket af tekstiler, kan udsættes for solen uden at beskadige huden. Det kan sammenlignes med sol- eller solbeskyttelsesfaktoren for solcremer (SPF). Beregningsgrundlaget for begge angivelsesr er hudens såkaldte selvbeskyttelses-tid, som dog varierer meget afhængigt af den enkelte hudtype. For eksempel har huden på en person med hudtype I en selvbeskyttelsestid på omkring fem til ti minutter. Hvis denne person udsættes for fuld solesponering uden beskyttelse i længere tid, risikerer denne en farlig solskoldning. Beskyttes et område af et tekstilmateriale med UPF 20, kan tiden tilbragt i solen for dette område forlænges tyve gange uden at fremkalde hudskader, dvs. H. til maksimalt 1,5 til cirka 3 timer (20 x 5 min = 100 min til 20 x 10 min = 200 min). For udækkede dele af kroppen skal der sikres passende og tilstrækkelig beskyttelse mod solen.

Kende-tegn	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
Hud	meget lys hud	lys hud	lys/mørk brun	lys brun, olive
Hår	rød eller blond	blond, brun	lys brun, brun	mørk br./sort
Øjne	blå, sjældent brun	blå, grøn, grå	grå, brun	brun/mørk
Solskold-ning	altid stærk, smertefuld	oftere stærk, smertefuld	sjældent, moderat	så godt som aldrig
Hudens egen be-skyttelse	5–10 minutter	10–20 minutter	20–30 minutter	40 minutter
Tekstilbe-skyttelse med UPF 80	400–800 minutter	800–1.600 minutter	1.600–2.400 minutter	6.400 minutter

Valg af det rigtige tøj: Udover den individuelle hudtype er solens intensitet også afgørende for valget af passende UV-be-skyttelse. Det internationale UV-indeks (UVI) giver information om strålingsintensiteten for et defineret sted. I Tyskland er UV-indekstal på mellem 5 og 8 almindeligt i månederne maj til august ved middagstid. Udover tidspunktet på dagen afhænger UV-indekset også af den geografiske breddegrad og højde, års-tiden, ozonlagets tilstand og skydække. Reflesioner fra sand og sne påvirker også UVI-tallet. Den daglige UVI er u. a. udgivet af den tyske vejrtjeneste på internettet unde www.wettergefahren.de og www.uv-index.de for Tyskland og Europa.

UV-in-deks	Hudty-pe 1	Hudty-pe 2	Hudty-pe 3	Hudty-pe 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 og mere	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Den tilsvarende UV-beskyttelsesfaktor finder du på papiretiketten på varen.

Gælder cargo-bukser med linning / cargo-overalls



EN 14404:2010
Type 2, ydeevneniveau 0

Anvendelse: Knæbeskyttelse med effektniveau 0 er velegnet til arbejde på jævne gulvoverflader og giver ingen beskyttelse mod punktering.

Bærebegrænsninger: En optimal trykfordeling i henhold til EN 14404:2010 opnås kun, hvis den store bikage på forsiden af knæbeskyttelsespolstringen, som har PLANAM-logoet, dækker knæskallen.
Produktets beskyttende funktion kan reduceres eller helt elimineres ved tilsmudsning eller forkert brug. Den beskyttende effekt forringes af temperaturændringer. Ingen knæbeskyttelse beskytter fuldstændigt mod skader. Knæpuden er ikke vandtæt.

Knæbeskyttelsen er kun certificeret i forbindelse med en PLANAM knæpude (varenr. 9901027) til cargo-bukser med linning og cargo-overalls. Knæpuder fra andre producenter må ikke anvendes.

Obs! Disse cargo-bukser med linning / cargo-overalls er klasse 0 i sikkerhedsklasse. Brug sammen med knæbeskyttere i sikkerhe-dsklasse 1 giver stadig kun sikkerhedsklasse 0.

For mere information henvises til producentinformationen, der er vedlagt knæpuderne.

GENEREL INFORMATION

Opbevaring: Opbevar altid rent og tørt i den originale emballa-ge. Må ikke opbevares på steder med direkte, stærkt sollys.

Produktionsdato: Du finder den på en MM/YYYY separat etiket direkte på produktet.

Aldring: svarer til ændringer i produktets egenskaber over tid under brug eller opbevaring:
- Rengørings-, vedligeholdelses- eller desinfektionsproces
- Udsættelse for synligt og/eller UV-lys
- Udsættelse for høje eller lave temperaturer eller temperatur-skift
- Udsættelse for fugt
- Mekaniske påvirkninger som f.eks slid, bøjningsspænding, tryk- og trækspænding
- Forurening f.eks. på grund af snavs, olie mv.
- Slid

Holdbarhed: Produktet er underlagt en vis ældning. Af disse grunde er det ikke muligt at komme men en præcis angivelse af holdbarheden. Vi anbefaler en visuel inspektion før brug. Levetiden afhænger af brug, pleje, opbevaring mv. Undtagelser skal aftales skriftligt med producenten.

Bærebegrænsninger: Tøjet yder kun beskyttelse mod let tilsmudsning og UV-stråling.

Bortskaffelse:
Følg venligst de lokale regler for bortskaffelse.

farverig



hvide



1. kulørt 60°C vask muligt; hvid 95°C vask muligt
2. Brug almindelige vaskemidler
3. Må ikke bleges
4. Må ikke tørretumbles
5. Kan stryges ved moderat varme
6. Kemisk rensning ikke muligt

Vi hæfter ikke for tøj, hvor plejevejledningen er blevet ignoreret, skåret af eller ødelagt.

Du finder kropsmåleskemaet på side 48.

Certificeringsorganer:
IFA Institut für Arbejdsschutz | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Anerkendt testinstitut: Nr. 0121

Testex AG
Schweizer tekstilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH -8027 Zurich
Anerkendt testinstitut: Nr. 1726

Kontakt venligst for yderligere produktoplysninger:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

SE

BW 290

Herr		Art. Nr.
Arbetsjacka	bläklintsblå	0101
	hydronblå	0102
	mellanröd	0103
	mellangrön	0104
	kaki	0150
	grå	0190
Hantverksjacka	bläklintsblå	0106
	hydronblå	0107
	mellanröd	0108
	mellangrön	0109
	kaki	0151
	grå	0191
Arbetsbyxor	bläklintsblå	0116
	hydronblå	0117
	mellanröd	0118
	mellangrön	0119
	kaki	0152
	grå	0192
Cargo-Arbets-byxor	bläklintsblå	0181
	hydronblå	0182
	mellanröd	0183
	mellangrön	0184
	ren vit	0185
	kaki	0186
	grå	0187
Hängselbyxor	bläklintsblå	0121
	hydronblå	0122
	mellanröd	0123
	mellangrön	0124
	kaki	0153
	grå	0193
Cargo-Hängsel-byxor	bläklintsblå	0171
	hydronblå	0172
	mellanröd	0173
	mellangrön	0174
	ren vit	0175
	kaki	0176
	grå	0177
Arbetsoverall med dold dragkedja	bläklintsblå	0138
	mellangrön	0139
Arbetsoverall	bläklintsblå	0126
	hydronblå	0127
	mellanröd	0128
	mellangrön	0129
	kaki	0155
	grå	0195
Arbetsrock	bläklintsblå	0131
	mellanröd	0136
	mellangrön	0134
	kaki	0154
	grå	0132

Tillverkarinformation för
EN 14404:2010 och UV Standard 801

Detta plagg uppfyller kraven i rådsförordningen 2016/425 och de standarder som anges ovan.

Intyg om överensstämmelse kan ses under:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beskrivning: Arbetskläder sortiment BW 290
100 % bomull
Kypert (ca. 290 g/m²)
krympfri enligt DIN EN ISO 6330
Gäller inte för rent vitt.



Användning: Kläder med UV-skydd ska se till att personen som bär plagget skyddas från naturlig UV-strålning.

Användningsbegränsningar för skydd från UV:
UV-skyddsfaktorn (UPF) anger hur mycket längre den hudyta som täcks av textil kan utsättas för solen utan att skadas. Den är jämförbar med sol- respektive ljusskyddsfaktor hos solskyddskräm (SPF). Grund för beräkningen av båda talen är hudens så kallade självskyddstid, som dock varierar kraftigt beroende på den individuella hudtypen. Till exempel har en person med hudtyp I en självskyddstid på ungefär fem till tio minuter. Om denna person utsätts för fullt solljus under en längre tid utan skydd riskerar han eller hon att få en farlig solbränna. Det område som skyddas av ett textilmaterial med UPF 20 kan vara i solen tjugo gånger längre utan att hudskador orsakas, d.v.s. till maximalt 1,5 till ca 3 timmar (20 x 5 min = 100 min till 20 x 10 min = 200 min). Kroppsdelar som inte täcks måste skyddas med tillräcklig solskyddsfaktor genom solskyddskräm.

Kännetecken	Hudtyp 1	Hudtyp 2	Hudtyp 3	Hudtyp 4
Hud	mycket ljus	ljus	ljus-/mörkbrun	ljusbrun, oliv
Hår	rött eller blond	blond, brun	ljusbrun brun	mörkbrun/svart
Ögon	blå, sällan brun	blå, grön, grå	grå, brun	brun/mörk
Solbränna	alltid stark, smärtsam	ofta stark, smärtsam	sällan, måttlig	nästan aldrig
Eget hudskydd	5–10 minuter	10–20 minuter	20–30 minuter	40 minuter
Skydd genom en textil med UPF 80	400–800 minuter	800–1 600 minuter	1 600–2 400 minuter	6 400 minuter

Val av rätt kläder: Till grund för valet av ett passande UV-skydd ligger förutom den individuella hudtypen även solens intensitet. Det internationella UV-indexet (UVI) ger information om strålningsintensiteten för en specifik ort. I Tyskland ligger UV-index i regel mellan 5 och 8 mitt på dagen från maj till augusti. Förutom tiden på dygnet beror UV-indexet också på längd- och breddgrad, årstid, ozonskiktets tillstånd och molntäcket. Reflexion från sand och snö påverkar också UVI. Det dagliga UVI publiceras av den tyska vädertjänsten online under www.wettergefahren.de och www.uv-index.de för Tyskland och Europa.

UV-index	Hudtyp 1	Hudtyp 2	Hudtyp 3	Hudtyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 och mer	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Du hittar motsvarande UV-skyddsfaktor på varans pappersetikett.

Gäller cargo-arbetsbyxor / cargo-hängselbyxor



EN 14404:2010
Typ 2, nivå 0

Användning: Knäskydd i prestandaklass 0 är anpassade för arbeten på släta golvytor och ger inget skydd mot penetration.

Användningsbegränsningar: Optimal tryckfördelning enligt EN 14404:2010 uppnås endast när den stora dynan på knäskyddets framsida, som är märkt med PLANAM-logotypen, täcker knäskålen.
Genom nedsmutsning eller felaktig användning kan artikelns skyddsfunktion minskas eller helt upphöra. Genom temperaturförändringar påverkas skyddsverkan. Inget knäskydd kan fullständigt skydda mot skador. Knäskyddet är inte vattentätt.

Knäskyddet är endast godkänt om ett PLANAM knäskydd (art. nr 9901027) för cargo-arbetsbyxor och cargo-hängselbyxor. Knäskydd från andra tillverkare får inte användas.

Observera! Dessa cargo-arbetsbyxor / cargo-hängselbyxor är klass 0 i skyddsklass. I kombination med knäskydd av klass 1 är säkerhetsklass fortfarande 0.

Mer information får du från tillverkarinformationen som kommer med knäskyddet.

AALLMÄN INFORMATION

Förvaring: Förvaras alltid rent och torrt i originalförpackningen. Förvaras ej i direkt, starkt solljus.

Tillverkningsdatum: Detta finner ni på en MM/YYYY separat etikett direkt på produkten.

Åldrande: står för förändringar i produktens egenskaper över tid under användning eller lagring:
- Rengöring, service – eller desinfektionsprocess
- Exponering för synligt och/eller UV-ljus
- Exponering för höga eller låga temperaturer eller temperaturförändringar
- Exponering för fukt
- mekanisk påverkan, till exempel nötning, böjspänning, kompression och dragspänning
- Förorening till exempel på grund av smuts, olja etc.
- Slitage

Hållbarhet: Produkten är föremål för ett visst åldrande. Av dessa skäl är det inte möjligt att ge en exakt uppgift om hållbarhetstiden. Före användning rekommenderas en visuell kontroll. Livslängden beror på användning, vård och förvaring etc. Undantag måste skriftligen överenskommas med tillverkaren.

Användningsbegränsningar: Kläderna ger endast skydd mot lättare nedsmutsning och UV strålning.

Avfallshantering:
Beakta de lokala föreskrifterna för avfallshantering.

färgglad



vita



1. kulör 60°C tvätt möjlig; vit 95°C tvätt möjlig
2. Använd vanligt tvättmedel som finns i handeln
3. Får ej blekas
4. Torktumlas ej
5. Måttligt varm strykning möjlig
6. Får ej kemtvättas

Vi tar inget ansvar för kläder där tvättanvisningarna ignorerats, tagits av eller förstörts.

Tabell för kroppsmått återfinns på 48.

Certifierat testställe:
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Erkänt testinstitut: Nr. 0121

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH -8027 Zurich
Erkänt testinstitut: Nr. 1726

För ytterligare produktinformation kontakta:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

FI

BW 290

Miehet		Tuote-nro
Työtakki	ruiskukansininen	0101
	hydronsininen	0102
	keskipunainen	0103
	keskivihreä	0104
	khaki	0150
	harmaa	0190
Vyötärönauhalli-nen takki	ruiskukansininen	0106
	hydronsininen	0107
	keskipunainen	0108
	keskivihreä	0109
	khaki	0151
	harmaa	0191
vyötärönauhalli-set housut	ruiskukansininen	0116
	hydronsininen	0117
	keskipunainen	0118
	keskivihreä	0119
	khaki	0152
	harmaa	0192
Vyötärönauhalli-set cargo-housut	ruiskukansininen	0181
	hydronsininen	0182
	keskipunainen	0183
	keskivihreä	0184
	puhtaanvalkoinen	0185
	khaki	0186
	harmaa	0187
Lappuhaalari	ruiskukansininen	0121
	hydronsininen	0122
	keskipunainen	0123
	keskivihreä	0124
	khaki	0153
	harmaa	0193
Cargo-appu-haalari	ruiskukansininen	0171
	hydronsininen	0172
	keskipunainen	0173
	keskivihreä	0174
	puhtaanvalkoinen	0175
	khaki	0176
	harmaa	0177
Ralliyhdistelmä piilovetoketjulla	ruiskukansininen	0138
	keskivihreä	0139
Ralliyhdistelmä	ruiskukansininen	0126
	hydronsininen	0127
	keskipunainen	0128
	keskivihreä	0129
	khaki	0155
	harmaa	0195
Pitkä työtakki	ruiskukansininen	0131
	keskipunainen	0136
	keskivihreä	0134
	khaki	0154
	harmaa	0132

Valmistajan tiedot
standardista EN 14404:2010 ja UV-standardista 801

Nämä vaatteet täyttävät neuvoston asetuksen 2016/425 sekä edellä mainittujen standardien ehdot.

Vaatimustenmukaisuustodistukset ovat nähtävissä osoitteessa:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Kuvaus: työvaatteet mallisto BW 290
100 % puuvillaa
diagonaalinen toimikas (n. 290 g/m²)
kutistumaton standardin DIN EN ISO 6330 mukaisesti
Ei koske puhtaan valkoista.



Käyttö: UV-suojatut vaatteet on tarkoitettu varmistamaan, että niiden käyttäjä on suojattu luonnollisilta UV-säteilyltä.

UV-suojan käyttämistä koskevat rajoitukset:
UV-suojakerroin (UPF) osoittaa, kuinka kauan tekstiilien peittämä ihoalue voi olla alttiina auringolle aiheuttamatta ihovaurioita. Se on verrattavissa aurinkovoiteiden suojakertoimeen. Molempien kertoimien laskentaperusteena on ihon niin kutsuttu itsesuoja-aika, joka kuitenkin vaihtelee suuresti ihotyypin mukaan. Esimerkiksi ihotyypin I henkilön ihon itsesuoja-aika on noin 5 - 10 minuuttia. Jos tällainen henkilö altistuu täydelle auringonvalolle pidempään ilman suojaa, hänellä on riskinä vaarallinen auringonpolttama. UPF 20:n tekstiilimateriaalilla suojattuna tämä alue voi pidentää auringossa viietettyä aikaa kaksikymmenkertaisesti aiheuttamatta ihovaurioita, eli enintään 1,5 - n. 3 tuntiin (20 x 5 min = 100 min - 20 x 10 min = 200 min). Peittämättömien kehonosien osalta on huolehdittava sopivasta ja riittävästä aurinkosuojasta aurinkovoiteella.

Ominais-piirteet	Ihotyyppi 1	Ihotyyppi 2	Ihotyyppi 3	Ihotyyppi 4
Iho	hyvin vaaleai-hoinen	vaaleaihoinen	vaalean-/tum-manruskea	vaaleanruskea, oliivinruskea
Hiukset	punaiset tai vaaleat	vaaleat, ruskeat	vaaleanrus-keat, ruskeat	tummanrusk./ mustat
Silmät	siniset, harvoin ruskeat	siniset, vihreät, harmaat	harmaat, ruskeat	ruskeat/ tummat
Auringon-polttama	aina vakava, kivulias	useammin vakava, kivulias	harvoin, kohtalainen	ei lähes koskaan
Ihon oma suojaus	5–10 minuuttia	10–20 minuuttia	20–30 minuuttia	40 minuuttia
Suojaus tekstiilillä, jossa UPF 80	400–800 minuuttia	800–1 600 minuuttia	1 600–2 400 minuuttia	6 400 minuuttia

Oikean vaatetuksen valitseminen: Sopivan UV-suojan valinnassa ratkaisevaa on ihotyypin lisäksi myös auringonsäteilyn voimakkuus. Kansainvälinen UV-indeksi (UVI) tarjoaa tietoa säteilyn voimakkuudessa tietyssä paikassa. Suomessa UV-indeksit ovat huhti–syyskuussa keskipäivällä tavallisesti 3 ja 7 välillä. UV-indeksi riippuu vuorokaudenajan lisäksi myös leveys- ja korkeusasteesta, vuodenajasta, otsonikerroksen tilasta ja pilvisyydestä. Myös hiekan ja lumen heijastukset vaikuttavat UVI:n korkeuteen. Suomessa mm. Ilmatieteen laitos julkaisee päivittäisen UVI:n Internetissä osoitteessa www.wettergefahren.de ja www.uv-index.de Suomen ja muun maailman osalta.

UV-in-deksi	Ihotyyp-pi 1	Ihotyyp-pi 2	Ihotyyp-pi 3	Ihotyyp-pi 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ja korkeampi	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Vastaava UV-kerroin löytyy tuotteen paperietiketistä.

Sovelletaan vyötärönauhalliset cargo-housut/cargo-appuhaalari



EN 14404:2010
Typpi 2, Suoritustaso 0

Käyttö: Suoritustason 0 polvisuoja soveltuu työskentelyyn tasaisilla maanpinnoilla, eikä se suojaa puhkaisuilta.

Käytön rajoitukset: Standardin EN 14404:2010 mukainen optimaalinen paineen jakautuminen saavutetaan vain, kun polvisuojatyynyn etupuolella oleva suuri kenno, jossa on PLANAM-logo, peittää polvilumpion.
Likaantuminen tai virheellinen käyttö voi vähentää tai poistaa kokonaan tuotteen suojaavan vaikutuksen. Lämpötilan muutokset vaikuttavat suojaavaan vaikutukseen. Mikään polvisuoja ei voi täysin suojata vammoilta. Polvisuojatyyny ei ole vesitiivis.

Polvisuoja on sertifioitu vain, kun sitä käytetään yhdessä vyötärönauhalliset cargo-housut ja cargo-appuhaalari tarkoitetun PLANAM-polvityynyn (tuotenro 9901027) kanssa. Muiden valmistajien polvityynyjä ei saa käyttää.

Huom! Nämä vyötärönauhalliset cargo-housut/cargo-appuhaalari ovat suojausluokka 0. Vaikka niitä käytetään polvisuojien suojausluokkaa 1 kanssa, suojausluokka pysyy 0.

Lisätietoja saat polvityynyjen mukana toimitetuista valmistajan tiedoista.

YLEISIÄ HUOMAUTUKSIA

Varastointi: Säilytä aina puhtaassa ja kuivassa paikassa alkuperäispakkauksessa. Älä säilytä paikoissa, joissa on suoraa, voimakasta auringonvaloa.

MM/YYYY **Valmistuspäivä:** Löydät erilliseen lappuun merkityn valmistuspäivän tuotteesta.

Vanheneminen: tarkoittaa tuotteen ominaisuuksien muuttumista käytön tai varastoinnin aikana:
- Puhdistus, huolto – tai desinfiointiprosessi
- Altistuminen näkyvälle ja/tai UV-valolle
- Altistuminen korkeille tai matalille lämpötiloille tai lämpötilan muutoksille
- Altistuminen kosteudelle
- Mekaaniset vaikutukset, kuten hankautuminen, taivutusjännitys, paine- ja vertojännitys
- Kontaminaatio esim. lian, öljyn jne. vaikutuksesta
- Kuluminen

Säilyvyys: Tuote vanhenee jonkin verran. Tästä syystä säilyvyysaikaa ei voida ilmoittaa tarkasti. Suosittelemme silmämääräistä tarkastusta ennen käyttöä. Käyttöikä riippuu käytöstä, hoidosta, varastoinnista jne. Poikkeuksista on sovittava kirjallisesti valmistajan kanssa.

Käytön rajoitukset: Vaate suojaa ainoastaan kevyeltä likaantumiselta ja UV-säteilyltä.

Hävittäminen:
Noudata paikallisia hävittämistä koskevia määräyksiä.

värikäs


valkoinen


1. värillinen 60 °C:n pesu mahdollista; valkoinen 95 °C:n pesu mahdollista
2. Käytä kaupallisesti saatavilla olevia pesuaineita
3. Älä valkaise
4. Älä kuivaa kuivausrummussa
5. Kohtalaisen kuuma silitys mahdollista
6. Kuivapesu ei mahdollista

Emme vastaa vaatteista, joiden pesuohje on jätetty huomiotta, irrotettu tai tuhottu.

Vartalokokotaulukon löydät sivulta 48.

Todentamisviranomaiset:
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Hyväksytty tarkastuslaitos: Nro 0121

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH -8027 Zürich
Hyväksytty tarkastuslaitos: Nro 1726

Ota yhteyttä lisätuotetietoja varten:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

IT

BW 290

Uomo		Art. N°
Giacca da lavoro	pervinca	0101
	blu	0102
	rosso medio	0103
	verde medio	0104
	caki	0150
	grigio	0190
Giacca con coulisse	pervinca	0106
	blu	0107
	rosso medio	0108
	verde medio	0109
	caki	0151
	grigio	0191
Pantalone con coulisse	pervinca	0116
	blu	0117
	rosso medio	0118
	verde medio	0119
	caki	0152
	grigio	0192
Pantalone con coulisse Cargo	pervinca	0181
	blu	0182
	rosso medio	0183
	verde medio	0184
	bianco	0185
	caki	0186
	grigio	0187
Salopette	pervinca	0121
	blu	0122
	rosso medio	0123
	verde medio	0124
	caki	0153
	grigio	0193
Salopette Cargo	pervinca	0171
	blu	0172
	rosso medio	0173
	verde medio	0174
	bianco	0175
	caki	0176
	grigio	0177
Tuta rally con cerniera nascosta	pervinca	0138
	verde medio	0139
Tuta rally	pervinca	0126
	blu	0127
	rosso medio	0128
	verde medio	0129
	caki	0155
	grigio	0195
Camice da lavoro	pervinca	0131
	rosso medio	0136
	verde medio	0134
	caki	0154
	grigio	0132

Informazioni del produttore su
EN 14404:2010 e Standard UV 801

Questo abbigliamento è conforme alle disposizioni della direttiva del Consiglio 2016/425 e delle norme sopra indicate.

Le certificazioni di conformità sono consultabili all'indirizzo:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descrizione: linea abbigliamento da lavoro BW 290
100% cotone
Spigato diagonale (ca. 290 g/m²)
Test di rodaggio ai sensi DIN EN ISO 6330
Non si applica al bianco puro.



Impiego: l'abbigliamento dotato di protezione UV serve a garantire che chi lo indossa sia protetto dall'irradiazione UV naturale.

Limitazioni nell'uso ai fini della protezione UV: Il fattore di protezione UV (UPF) indica quanto più a lungo l'area della pelle coperta dai tessuti può essere esposta al sole senza causare danni all'epidermide. È assimilabile al fattore di protezione solare delle creme protettive (FPS). Il fattore di protezione UV si calcola in base al cosiddetto tempo di autoprotezione della pelle, che però varia notevolmente a seconda del tipo di pelle. Ad esempio, la pelle di una persona con dermotipo I ha un tempo di autoprotezione di circa 5-10 minuti. Se questa persona si espone più a lungo e senza protezione ai raggi solari pieni, rischia una pericolosa ustione solare. Se protetta da un materiale tessile avente UPF 20, quest'area può prolungare di venti volte il tempo trascorso al sole senza che la persona si ustioni, cioè fino a un massimo di 1,5 - 3 ore (da 20 x 5 min = 100 min fino a 20 x 10 min = 200 min). Per le parti scoperte del corpo è opportuno utilizzare una crema solare che offra una protezione solare adeguata e sufficiente.

Caratteristiche	Dermotipo 1	Dermotipo 2	Dermotipo 3	Dermotipo 4
Pelle	carnagione chiarissima	carnagione chiara	marrone chiara/marrone scura	marrone chiara, olivastra
Capelli	rossi o biondi	biondi, castani	castani chiari, castani	castani scuri/ neri
Occhi	azzurri, raramente marroni	blu, verdi, grigi	grigi, verdi	marroni/neri
Ustione solare	sempre forte, dolorosa	spesso forte, dolorosa	rara, moderata	quasi mai
Autoprotezione della pelle	5–10 minuti	10–20 minuti	20–30 minuti	40 minuti
Protezione data da tessuto con UPF 80	400–800 minuti	800–1.600 minuti	1.600–2.400 minuti	6.400 minuti

Scelta dell'abbigliamento giusto: oltre al dermotipo individuale, anche l'intensità dei raggi solari è decisiva ai fini della scelta della giusta protezione UV. Il fattore UV internazionale (UVI) fornisce chiarimenti circa l'intensità dell'irradiazione in un luogo specifico. Nell'area tedesca, nei mesi da maggio ad agosto, i normali fattori UV di mezzogiorno sono compresi tra 5 e 8. Il fattore UV dipende dall'orario, dalla latitudine e longitudine geografiche, dalla stagione, dalle condizioni dello strato di ozono e dalla nuvolosità. Anche il riflesso della sabbia e della neve influiscono sull'intensità dell'UVI. L'UVI giornaliero per la Germania e l'Europa è pubblicato in Internet dal servizio meteorologico tedesco agli indirizzi www.wettergefahren.de e www.uv-index.de.

Fattore UV	Dermotipo 1	Dermotipo 2	Dermotipo 3	Dermotipo 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 e più	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Il corrispondente fattore di protezione UV si trova sull'etichetta di carta dell'articolo.

Nota per pantalone con coulisse cargo / salopette cargo



EN 14404:2010
Tipo 2, Livello di prestazione 0

Impiego: la protezione per le ginocchia avente un grado di prestazione 0 è adatta per lavori su superfici uniformi e non fornisce protezione contro la perforazione.

Limitazioni nell'uso: si ha una distribuzione ottimale della pressione conformemente alla norma EN 14404:2010 solo se il grande nido d'ape sulla parte anteriore della ginocchiera, contraddistinto dal logo PLANAM, copre la rotula.
La sporcizia o un uso non corretto possono ridurre o annullare totalmente l'effetto protettivo dell'articolo. Le variazioni di temperatura pregiudicano l'effetto protettivo. Nessuna protezione per le ginocchia può sconsigliare totalmente le lesioni. L'imbottitura delle ginocchiere non è impermeabile.

Per pantalone con coulisse cargo e salopette cargo, la protezione per le ginocchia è certificata solo in combinazione con una ginocchiera PLANAM (articolo n° 9901027). Non è consentito usare ginocchiere fornite da altri produttori.

Attenzione! Questo pantalone con coulisse cargo / salopette cargo ha un livello di prestazione 0. Anche in combinazione con ginocchiere di livello 1, il livello resta comunque 0.

Per maggiori informazioni consultare le avvertenze del produttore allegate alle ginocchiere.

AVVERTENZE GENERALI

Stoccaggio: riporre sempre gli indumenti puliti e asciutti nell'imballaggio originale. Non riporre in luoghi esposti a forte irradiazione solare diretta.

MM/YYYY **Data di produzione:** la data di produzione è indicata su un'etichetta separata direttamente sul capo.

Invecchiamento: indica variazioni delle caratteristiche del prodotto nel tempo durante l'uso o lo stoccaggio:
- processo di pulizia, manutenzione o disinfezione
- Esposizione alla luce visibile e/o UV
- Effetto di alte o basse temperature o sbalzi di temperatura
- Esposizione all'umidità
- azioni meccaniche quali abrasioni, sollecitazioni di flessione, sollecitazioni di compressione e trazione
- Contaminazione ad es. da sporco, olio, ecc.
- Usura

Durata: poiché il prodotto è soggetto a un certo invecchiamento, non è possibile fornire un'esatta indicazione della durata. Si consiglia un controllo visivo prima dell'uso. La durata di vita dipende dall'uso, dalla manutenzione, dallo stoccaggio ecc. Eventuali deroghe devono essere concordate per iscritto con il produttore.

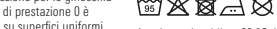
Limitazioni nell'uso: l'abbigliamento protegge soltanto da leggera sporcizia e raggi UV.

Smaltimento:
per lo smaltimento attenersi alle normative locali.

colorato



bianco



1. colorato lavabile a 60 °C; bianco lavabile a 95 °C
2. Lavare con detersivo comune
3. Non candeggiare
4. Non asciugare in asciugatrice
5. Stirabile a calore moderato
6. Non lavare a secco

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per indumenti per i quali le istruzioni per la cura del capo sono state ignorate, separate dall'indumento o distrutte.

La tabella delle taglie si trova a pagina 48.

Enti certificatori:
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Istituto di controllo riconosciuto: N° 0121

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH - 8027 Zurigo
Istituto di controllo riconosciuto: N° 1726

Per ulteriori informazioni sul prodotto contattare:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

ES

BW 290

Hombres		Art. N.º
Chaqueta de trabajo	azul aciano	0101
	azul hidrón	0102
	rojo medio	0103
	verde medio	0104
	caqui	0150
	gris	0190
Chaqueta de cintura	azul aciano	0106
	azul hidrón	0107
	rojo medio	0108
	verde medio	0109
	caqui	0151
	gris	0191
Pantalones de cintura	azul aciano	0116
	azul hidrón	0117
	rojo medio	0118
	verde medio	0119
	caqui	0152
	gris	0192
Pantalones de cintura cargo	azul aciano	0181
	azul hidrón	0182
	rojo medio	0183
	verde medio	0184
	blanco puro	0185
	caqui	0186
	gris	0187
Peto	azul aciano	0121
	azul hidrón	0122
	rojo medio	0123
	verde medio	0124
	caqui	0153
	gris	0193
Peto cargo	azul aciano	0171
	azul hidrón	0172
	rojo medio	0173
	verde medio	0174
	blanco puro	0175
	caqui	0176
	gris	0177
Mono de rali con cremallera oculta	azul aciano	0138
	verde medio	0139
Mono de rali	azul aciano	0126
	azul hidrón	0127
	rojo medio	0128
	verde medio	0129
	caqui	0155
	gris	0195
Bata profesional	azul aciano	0131
	rojo medio	0136
	verde medio	0134
	caqui	0154
	gris	0132

Información del fabricante sobre
EN 14404:2010 y norma UV 801

Esta prenda cumple las condiciones del Reglamento 2016/425 del Consejo y las normas especificadas anteriormente.

Los certificados de conformidad pueden consultarse en:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descripción: Ropa de trabajo gama BW 290
100 % algodón
Sarga diagonal (aprox. 290 g/m²)
no encoge según DIN EN ISO 6330
No se aplica al blanco puro.



Aplicación: La ropa con protección UV está diseñada para garantizar la protección del usuario frente a la radiación UV natural.

Restricciones de uso para la protección contra los rayos UV: El factor de protección UV (UPF) indica cuánto tiempo puede estar expuesta al sol la zona de piel cubierta por los textiles sin causar daños en la piel. Es comparable al factor de protección solar (FPS) de las cremas solares. La base para calcular ambas cifras es el llamado tiempo de autoprotección de la piel, que, sin embargo, varía mucho en función del tipo de piel de cada individuo. Por ejemplo, la piel de una persona con piel de tipo I tiene un tiempo de autoprotección de unos cinco a diez minutos. Si esta persona se expone a pleno sol durante un periodo prolongado sin protección, corre el riesgo de sufrir quemaduras solares peligrosas. Protegida por un material textil con UPF 20, esta zona puede prolongar el tiempo de exposición al sol por un factor de veinte sin provocar daños en la piel, es decir, hasta un máximo de 1,5 a aprox. 3 horas (20 x 5 min = 100 min a 20 x 10 min = 200 min). Para las partes del cuerpo descubiertas, asegúrese una protección solar adecuada y suficiente con crema solar.

Características	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
Piel	piel muy clara	piel clara	marrón claro/ oscuro	marrón claro, oliva
Pelo	rojo o rubio	rubio, castaño	marrón claro, marrón	marrón oscuro/ negro
Ojos	azul, raramente marrón	azul, verde, gris	gris, marrón	marrón/oscuro
Quemadura solar	siempre fuerte, doloroso	fuerte con frecuencia, doloroso	raramente, moderado	casi nunca
Protección propia de la piel	5–10 minutos	10–20 minutos	20–30 minutos	40 minutos
Protección textil con UPF 80	400–800 minutos	800–1600 minutos	1600–2400 minutos	6400 minutos

Elegir la ropa adecuada: para seleccionar la protección UV adecuada es decisivo no solo el tipo de piel individual, sino también la intensidad del sol. Índice UV internacional (UVI) proporciona información sobre la intensidad de la radiación en un lugar determinado. En Alemania, los índices UV entre 5 y 8 son habituales al mediodía de mayo a agosto. Además de la hora del día, el índice UV también depende de la latitud y la altitud, la estación del año, el estado de la capa de ozono y la nubosidad. Los reflejos de la arena y la nieve también influyen en el nivel de UVI. El UVI diario es publicado por el Servicio Meteorológico Alemán, entre otros, en Internet en www.wetter-gefahren.de y www.uv-index.de para Alemania y Europa.

Índice UV	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 y más	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Encontrará el factor de protección UV correspondiente en la etiqueta de papel del artículo.

Se aplica a pantalones de cintura cargo/ peto cargo



EN 14404:2010
Tipo 2, nivel de protección 0

Aplicación: la protección de rodilla de nivel de prestaciones 0 es adecuada para trabajar en superficies de suelo plano y no ofrece protección contra pinchazos.

Restricciones de uso: La distribución óptima de la presión según la norma EN 14404:2010 solo se consigue cuando el gran panal de la parte delantera de la rodillera, marcado con el logotipo de PLANAM, cubre la rótula.
La suciedad o el uso incorrecto pueden reducir o eliminar por completo la función protectora del artículo. El efecto protector se ve mermado por los cambios de temperatura. Ninguna rodillera puede proteger completamente contra las lesiones. La rodillera no es impermeable.

La protección de las rodillas solo está homologada en combinación con una rodillera PLANAM (ref. 9901027) para pantalones de cintura cargo y peto cargo. No deben utilizarse rodilleras de otros fabricantes.

Atención! Este pantalones de cintura cargo/ peto cargo tiene un nivel de prestación 0. Incluso con rodilleras de nivel de prestación 1, sigue siendo nivel de prestación 0.

Para más información, consulte la información del fabricante adjunta a las rodilleras.

NOTAS GENERALES

Almacenamiento: Guardar siempre limpio y seco en su envase original. No almacenar en lugares con luz solar directa y fuerte.

MM/YYYY **Fecha de fabricación:** la encontrará en una etiqueta separada directamente en el producto.

Envejecimiento: representa los cambios en las propiedades del producto a lo largo del tiempo durante su uso o almacenamiento:
- Proceso de limpieza, mantenimiento o desinfección
- Exposición a la luz visible y/o ultravioleta
- Exposición a temperaturas altas o bajas o cambios de temperatura
- Exposición a la humedad
- Efectos mecánicos como la abrasión, el esfuerzo de flexión, la presión y el esfuerzo de tracción
- Contaminación, por ejemplo, por suciedad, aceite, etc.
- Desgaste

Vida útil: El producto está sujeto a un cierto envejecimiento. Por estas razones, no es posible indicar su durabilidad con precisión. Recomendamos una inspección visual antes de su uso. Su vida útil depende del uso, el cuidado, el almacenamiento, etc. Las excepciones deben acordarse por escrito con el fabricante.

Restricciones de uso: La ropa solo ofrece protección contra la suciedad ligera y la radiación UV.

Eliminación:
Respete la normativa local para su eliminación.

colorido



blanco



1. Color lavable a 60 °C; blanco lavable a 95 °C
2. Utilizar detergentes comerciales
3. No blanquear
4. No secar en secadora
5. Se puede planchar moderadamente caliente
6. No limpiar en seco

No asumimos ninguna responsabilidad sobre la prenda en caso de que se ignoren, se eliminen o se destruyan las instrucciones de cuidado.

Encontrará la tabla de medidas corporales en la página 48.

Organismos certificadores:
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Instituto de ensayos reconocido: . 0121

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH -8027 Zürich
Instituto de ensayos reconocido: Nr. 1726

Para obtener más información, póngase en contacto con:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

PT

BW 290

Homem		Art. N.º
Casaco de trabalho	azul-púrpura	0101
	azul-água	0102
	vermelho médio	0103
	verde médio	0104
	caqui	0150
	cinzento	0190
Casaco bomber	azul-púrpura	0106
	azul-água	0107
	vermelho médio	0108
	verde médio	0109
	caqui	0151
	cinzento	0191
Calças com cintura elástica	azul-púrpura	0116
	azul-água	0117
	vermelho médio	0118
	verde médio	0119
	caqui	0152
	cinzento	0192
Calças de carga Calças com cintura elástica	azul-púrpura	0181
	azul-água	0182
	vermelho médio	0183
	verde médio	0184
	branco puro	0185
	caqui	0186
	cinzento	0187
Jardineiras	azul-púrpura	0121
	azul-água	0122
	vermelho médio	0123
	verde médio	0124
	caqui	0153
	cinzento	0193
Calças de carga Jardineiras	azul-púrpura	0171
	azul-água	0172
	vermelho médio	0173
	verde médio	0174
	branco puro	0175
	caqui	0176
	cinzento	0177
Combinado para pilotos com fecho de correr oculto	azul-púrpura	0138
	verde médio	0139
Combinado para pilotos	azul-púrpura	0126
	azul-água	0127
	vermelho médio	0128
	verde médio	0129
	caqui	0155
	cinzento	0195
Bata de trabalho	azul-púrpura	0131
	vermelho médio	0136
	verde médio	0134
	caqui	0154
	cinzento	0132

Informação do fabricante sobre
EN 14404:2010 e norma UV 801

Este vestuário preenche os requisitos do Regulamento do Conselho 2016/425 bem como as normas aplicáveis em vigor.

Pode consultar os certificados de conformidade em:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descrição: Vestuário de trabalho Gama BW 290
100 % algodão
Ponto sarjado (aprox. 290 g/m²)
resistente ao encolhimento segundo a DIN EN ISO 6330
Não se aplica ao branco puro.



Aplicação: O vestuário com proteção UV foi concebido para garantir que o utilizador está protegido contra a radiação UV natural.

Limitações de uso para proteção UV: O fator de proteção UV (UPF) indica quanto tempo a área da pele coberta pelo tecido pode ser exposta ao sol sem causar danos na pele. É comparável ao fator de proteção solar (FPS) dos cremes solares. A base para o cálculo de ambos os valores é o chamado tempo de autoproteção da pele, que, porém, varia muito em função do tipo de pele individual. Por exemplo, a pele de uma pessoa com tipo de pele I apresenta um tempo de autoproteção de aproximadamente cinco a dez minutos. Se esta pessoa estiver exposta à luz solar plena, por um período de tempo superior, sem proteção, arrisca-se a sofrer queimaduras solares perigosas. Protegida por um material têxtil com UPF 20, esta zona pode prolongar até vinte vezes o tempo de exposição solar, sem provocar danos na pele, ou seja, até um máximo de 1,5 a aprox. 3 horas (20 x 5 min = 100 min a 20 x 10 min = 200 min). Nas partes do corpo não cobertas, utilizar protetor solar, para assegurar uma proteção solar adequada e suficiente.

Caracte-rísticas	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
Pele	pele muito clara	pele clara	cast. claro/ escuro	castanho claro, verde-oliva
Cabelo	vermelho ou loiro	loiro, castanho	castanho claro, castanho	cast. escuro/ preto
Olhos	azul, castanho raramente	azul, verde, cinzento	cinzento, castanho	azul/escuro
Queimadu-ra solar	sempre inten-sa, com dor	frequentemen-te intensa, com dor	raramente, moderada	quase nunca
Proteção própria da pele	5–10 minutos	10–20 minutos	20–30 minutos	40 minutos
Proteção com tecido UPF 80	400–800 minutos	800–1.600 minutos	1.600–2.400 minutos	6.400 minutos

Escolha do vestuário correto: O fator decisivo para a seleção da proteção UV adequada não é apenas o tipo de pele individual, mas também a intensidade do sol. O Índice Ultravioleta (IUV) internacional dá-nos informações sobre a intensidade da radiação para um determinado local. Na Alemanha, os índices UV entre 5 e 8 são comuns ao meio-dia, entre os meses de maio e agosto. Para além da hora do dia, o Índice Ultravioleta também depende da latitude e da altitude, da estação do ano, do estado da camada de ozono e da nebulosidade. Os reflexos da areia e da neve também influenciam o nível IUV. O IUV diário é publicado pelo serviço de meteorologia alemão na internet, em www.wettergefahren.de e www.uv-index.de, para a Alemanha e Europa.

Índice Ultravio-leta	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 e mais	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

O correspondente fator de proteção contra UV encontra-se na etiqueta de papel no artigo.

Válido para calças de carga calças com cintura elástica / calças de carga jardineiras



EN 14404:2010
Tipo 2, nível de desempenho 0

Aplicação: A joelheira de nível de desempenho 0 é adequada para trabalhos em pisos planos e não oferece proteção contra perfurações.

Limitações de uso: Nos termos da norma EN 14404:2010, a distribuição ótima da pressão é alcançada quando o grande favo de mel na parte da frente da joelheira, marcado com o logótipo PLANAM, cobre a rótula.
A sujidade ou a utilização incorreta podem reduzir ou eliminar completamente a função de proteção do artigo. As alterações de temperatura influenciam o efeito protetor. Nenhuma joelheira consegue oferecer uma proteção total contra ferimentos. A almofada da joelheira não é à prova d'água.

A joelheira só é certificada em conjunto com o reforço almofadado de joelho (N.º de art 9901027), para calças de carga calças com cintura elástica e calças de carga jardineiras. Não utilize reforços almofadados de joelho de outros fabricantes.

Atenção! Estas calças de carga calças com cintura elástica / calças de carga jardineiras têm um nível de prestação 0. Mesmo em combinação com joelheiras de nível de prestação 1, o nível continua a ser 0.

Para mais informações, consulte as informações do fabricante que acompanham os reforços almofadados de joelho.

INDICAÇÕES GERAIS

Armazenamento: Guarde sempre num local limpo e seco, na embalagem original. Não guarde em locais expostos a luz solar forte e/ou intensa.

Data de fabrico: Esta encontra-se numa MM/YYYY etiqueta separada, diretamente no produto.

Envelhecimento: refere-se a alterações nas características do produto ao longo do tempo durante a sua utilização ou no armazenamento:
- Limpeza, processo de conservação ou desinfeção
- Efeito da luz visível e/ou UV
- Efeito de temperaturas altas ou baixas ou mudanças de temperatura
- Efeito da humidade
- Efeitos mecânicos como, por exemplo, abrasão, flexão, compressão e tração
- Contaminação por sujidade, óleo, etc.
- Desgaste

Duração: O produto está sujeito a um determinado envelhecimento. Por estas razões, não é possível dar uma indicação exata da sua vida útil. Antes de utilizar, recomendamos a realização de uma inspeção visual. A vida útil do produto depende da respetiva utilização, cuidados, armazenamento, etc. As exceções devem ser acordadas por escrito com o fabricante.

Limitações de uso: O vestuário apenas oferece proteção contra sujidade e radiação UV em níveis moderados.

Eliminação:
Ter em atenção as regulamentações locais relativas à eliminação de resíduos.

colorido



branco



1. roupa de cor lavagem a 60°C permitida; roupa branca lavagem a 95°C possível
2. Utilizar detergente convencional
3. Não utilizar lixívia
4. Não secar na máquina de secar roupa
5. Pode ser engomado a quente com moderação
6. Não permitida limpeza a seco

Não nos responsabilizamos por vestuário, em que as instruções de cuidados tenham sido ignoradas, cortadas ou destruídas.

A tabela de tamanhos pode ser consultada na página 48.

Organismos certificados:
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Instituto de teste reconhecido: N.º 0121

Testex AG
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
CH -8027 Zurich
Instituto de teste reconhecido: N.º 1726

Para mais informações sobre o produto, contacte:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

GR

BW 290

Άνδρες		Κωδ. πρ.
Μπουφάν εργασίας	μπλε ηλεκτρίκ	0101
	μπλε ρουά	0102
	σκούρο κόκκινο	0103
	σκούρο πράσινο	0104
	χακί	0150
	γκρι	0190
Μπουφάν εργασίας	μπλε ηλεκτρίκ	0106
	μπλε ρουά	0107
	σκούρο κόκκινο	0108
	σκούρο πράσινο	0109
	χακί	0151
	γκρι	0191
Παντελόνι εργασίας	μπλε ηλεκτρίκ	0116
	μπλε ρουά	0117
	σκούρο κόκκινο	0118
	σκούρο πράσινο	0119
	χακί	0152
	γκρι	0192
Παντελόνι εργασίας Cargo	μπλε ηλεκτρίκ	0181
	μπλε ρουά	0182
	σκούρο κόκκινο	0183
	σκούρο πράσινο	0184
	ολόλευκο	0185
	χακί	0186
	γκρι	0187
Φόρμα με τιράντες	μπλε ηλεκτρίκ	0121
	μπλε ρουά	0122
	σκούρο κόκκινο	0123
	σκούρο πράσινο	0124
	χακί	0153
	γκρι	0193
Παντελόνι εργασίας Φόρμα με τιράντες	μπλε ηλεκτρίκ	0171
	μπλε ρουά	0172
	σκούρο κόκκινο	0173
	σκούρο πράσινο	0174
	ολόλευκο	0175
	χακί	0176
	γκρι	0177
Ολόσωμη φόρμα εργασίας με κρυφό φερμουάρ	μπλε ηλεκτρίκ	0138
	σκούρο πράσινο	0139
Ολόσωμη φόρμα εργασίας	μπλε ηλεκτρίκ	0126
	μπλε ρουά	0127
	σκούρο κόκκινο	0128
	σκούρο πράσινο	0129
	χακί	0155
	γκρι	0195
Παλτό εργασίας	μπλε ηλεκτρίκ	0131
	σκούρο κόκκινο	0136
	σκούρο πράσινο	0134
	χακί	0154
	γκρι	0132

Πληροφορίες κατασκευαστή σχετικά με το
EN 14404:2010 και UV 801

Η εν λόγω ενδυμασία πληροί τις προϋποθέσεις του κανονισμού 2016/425 του Συμβουλίου, καθώς και τα πρότυπα που αναφέρονται παραπάνω.

Μπορείτε να δείτε τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης στη διεύθυνση:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Περιγραφή: Σειρά ενδυμάτων εργασίας BW 290
100 % βαμβάκι
Διαγώνια σταυρωτή ύφανση (περ. 290 g/m²)
δεν μαζεύει στο πλύσιμο, κατά DIN EN ISO 6330
Δεν ισχύει για το καθαρό λευκό.



Εφαρμογή: Τα ρούχα με προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία πρέπει να διασφαλίζουν ότι ο χρήστης προστατεύεται από τη φυσική υπεριώδη ακτινοβολία.

Περιορισμοί κατά τη χρήση όσον αφορά την προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία: Ο συντελεστής προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία (UPF) υποδεικνύει το χρόνο που η περιοχή του δέρματος που καλύπτεται με ύφασμα μπορεί να εκτεθεί στον ήλιο χωρίς να προκληθεί βλάβη στο δέρμα. Μπορεί να συγκριθεί με τον δείκτη αντηλιακής προστασίας των αντηλιακών κρεμών (SPF). Η βάση υπολογισμού και για τις δύο δηλώσεις είναι ο λεγόμενος χρόνος αυτοπροστασίας του δέρματος, ο οποίος, ωστόσο, ποικίλλει σημαντικά ανάλογα με τον τύπο δέρματος. Για παράδειγμα, ο τύπος δέρματος Ι ενός ατόμου έχει χρόνο αυτοπροστασίας περίπου πέντε έως δέκα λεπτά. Εάν αυτό το άτομο εκτεθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα χωρίς προστασία σε πλήρη ηλιακή ακτινοβολία, κινδυνεύει να υποστεί ένα επικίνδυνο ηλιακό έγκαυμα. Προστατευμένη από κλωστοϋφαντουργικό υλικό με UPF 20, αυτή η περιοχή μπορεί να παρατείνει τον χρόνο παραμονής στον ήλιο κατά είκοσι φορές χωρίς να προκληθεί βλάβη στο δέρμα, δηλαδή από 1,5 έως περίπου 3 ώρες (20 x 5 λεπτά = 100 λεπτά έως 20 x 10 λεπτά = 200 λεπτά). Για τις ακάλυπτες περιοχές του σώματος, πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα για την εξασφάλιση κατάλληλης και επαρκούς προστασίας από τον ήλιο με χρήση αντηλιακής κρέμας.

Χαρακτηριστικά	Τύπος δέρματος 1	Τύπος δέρματος 2	Τύπος δέρματος 3	Τύπος δέρματος 4
Δέρμα	πολύ ανοιχτό-χρωμο	ανοιχτόχρωμο	ανοιχτό/σκούρο καστανό	ανοιχτά καστανό, σταρένιο
Μαλλιά	κόκκινα ή ξανθά	ξανθά, καστανά	ανοιχτά καστανά, καστανά	σκούρα καστανά/μαύρα
Μάτια	γαλανά, σπάνια καστανά	γαλανά, πράσινα, γκρίζα	γκρίζα, καστανά	καστανά/ σκούρα
Ηλιακό έγκαυμα	πάντα σοβαρό, επώδυνος	συχνά σοβαρό, επώδυνο	σπάνια, μέτριο	σχεδόν ποτέ
Αυτοπροστασία του δέρματος	5–10 λεπτά	10–20 λεπτά	20–30 λεπτά	40 λεπτά
Προστασία με κλωστοϋφαντουργικά προϊόν με UPF 80	400–800 λεπτά	800–1.600 λεπτά	1.600–2.400 λεπτά	6.400 λεπτά

Επιλογή της σωστής ενδυμασίας: Αποφασιστικής σημασίας για την επιλογή της κατάλληλης προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία δεν είναι μόνο ο τύπος δέρματος κάθε ατόμου, αλλά και η ένταση της ηλιακής ακτινοβολίας. Ο διεθνής δείκτης υπεριώδους ακτινοβολίας (UVI) παρέχει πληροφορίες σχετικά με την ένταση της ακτινοβολίας σε μια καθορισμένη τοποθεσία. Στη Γερμανία, κατά τους μήνες Μάιο έως Αύγουστο, οι δείκτες UV είναι συνήθως μεταξύ 5 και 8 τις μεσημεριανές ώρες. Εκτός από την ώρα της ημέρας, ο δείκτης UV εξαρτάται επίσης από το γεωγραφικό πλάτος και ύψος, την εποχή του χρόνου, την κατάσταση της στιβάδας του όζοντος και τη νέφωση. Οι αντανακλάσεις της άμμου και του χιονιού επηρεάζουν επίσης το επίπεδο του δείκτη UV. Ο καθημερινός δείκτης UV κοινοποιείται μεταξύ άλλων από τη Γερμανική Μετεωρολογική Υπηρεσία στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.wettergefahren.de και www.uv-index.de για τη Γερμανία και την Ευρώπη.

Δείκτης UV	Τύπος δέρματος 1	Τύπος δέρματος 2	Τύπος δέρματος 3	Τύπος δέρματος 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 και άνω	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Ο δείκτης προστασίας αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος.

Ισχύει για παντελόνι εργασίας cargo/παντελόνι εργασίας φόρμα με τιράντες



EN 14404:2010
ύπος 2, Βαθμίδα απόδοσης 0

Εφαρμογή: Οι επιγονατίδες βαθμίδας ισχύος 0 είναι κατάλληλες για εργασία σε επίπεδες επιφάνειες εδάφους και δεν παρέχουν προστασία από διάτρηση.

Περιορισμοί κατά τη χρήση: Η βέλτιστη κατανομή της πίεσης σύμφωνα με το πρότυπο EN 14404:2010 επιτυγχάνεται μόνο εάν το μαξιλαράκι στο μπροστινό μέρος του επιθέματος προστασίας του γόνατος, η οποία παρέχεται με το λογότυπο PLANAM, καλύπτει την επιγονατίδα.
Λόγω ρύτων ή εσφαλμένης χρήσης, η προστατευτική λειτουργία του προϊόντος μπορεί να υποβαθμιστεί ή να ακυρωθεί εντελώς. Η προστατευτική επίδραση μειώνεται από τις αλλαγές της θερμοκρασίας. Καμία επιγονατίδα δεν δύναται να παρέχει πλήρη προστασία από τραυματισμό. Το προστατευτικό μαξιλαράκι της επιγονατίδας δεν είναι αδιάβροχο.

Η προστασία γονάτων πιστοποιείται μόνο σε συνδυασμό με μια επιγονατίδα PLANAM (κωδ. πρ. 9901027) για παντελόνι εργασίας cargo και παντελόνι εργασίας φόρμα με τιράντες. Απαγορεύεται η χρήση επιγονατίδων άλλων κατασκευαστών.

Προσοχή! Το παντελόνι εργασίας cargo/παντελόνι εργασίας φόρμα με τιράντες αυτό έχει δείκτη απόδοσης κατηγορίας 0. Ακόμα κι αν συνδυαστεί με επιγονατίδες κλάσης απόδοσης 1, εξακολουθεί να είναι δείκτης κατηγορίας 0.
Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις πληροφορίες του κατασκευαστή που συνοδεύουν τις επιγονατίδες.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

Αποθήκευση: Να φυλάσσονται πάντα καθαρές και στεγνές στην αρχική τους συσκευασία. Να μην φυλάσσονται σε χώρους με άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.

CE

Ημερομηνία κατασκευής: Θα τη βρείτε σε MM/YYYY μια ξεχωριστή ετικέτα απευθείας στο προϊόν.

Φθορά: αλλαγές των ιδιοτήτων του προϊόντος κατά τη χρήση ή την αποθήκευση που οφείλονται στην πάροδο του χρόνου:
- Καθαρισμός, συντήρηση ή απολύμανση
- Επίδραση από το ορατό φως και/ή από την ακτινοβολία UV
- Υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες ή εναλλαγή θερμοκρασιών
- Υγρασία
- μηχανικές επιδράσεις, π. χ. τριβή, κάμψη, πίεση και τράβηγμα
- Μόλυνση, π. χ. από ακαθαρσίες, λάδι κ.τ.λ.
- Φθορά

Διάρκεια ζωής: Το προϊόν υπόκειται στη φυσιολογική φθορά που προκαλείται από το χρόνο. Ως εκ τούτου, δεν είναι δυνατή η ακριβής χρονική ένδειξη της διάρκειας ζωής του. Συνιστούμε τη διενέργεια οπτικού ελέγχου πριν από τη χρήση. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ. Οι εξαιρέσεις πρέπει να συνομολογούνται εγγράφως με τον κατασκευαστή.

Περιορισμοί κατά τη χρήση: Η ενδυμασία παρέχει μόνο προστασία από ελαφρείς ρύπους και την υπεριώδη ακτινοβολία.

Απόρριψη:
Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς περί απόρριψης.

εξέγερση



λευκό



1. Πλύση στο πρόγραμμα για χρωματιστά στους 60°C, πλύση στο πρόγραμμα για λευκά στους 95°C
2. Χρήση απορρυπαντικών που διατίθενται στο εμπόριο
3. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό
4. Μην το στεγνώνετε σε στεγνωτήριο
5. Σιδέρωμα σε μέτρια έως υψηλή θερμοκρασία
6. Δεν είναι δυνατός ο στεγνός καθαρισμός

Δεν φέρουμε ουδεμία ευθύνη για ενδύματα, για τα οποία δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες φροντίδας ή που έχουν διαχρωματιστεί ή καταστραφεί.

Μπορείτε να βρείτε τον πίνακα διαστάσεων σώματος στη σελίδα 48.

Οργανισμοί πιστοποίησης:
Ινστιτούτο επαγγελματικής ασφάλειας IFA | Alte Heerstr. 111
D-53757 Sankt Augustin
Εγκεκριμένο ινστιτούτο δοκιμών: αρ. 0121

Testex AG
Ελβετικό Ινστιτούτο Δοκιμών Κλωστοϋφαντουργίας | Gotthardstr. 61
CH -8027 Ζυρίχη
Εγκεκριμένο ινστιτούτο δοκιμών: αρ. 1726

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν επικοινωνήστε με την:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

KÖRPERMASSTABELLE

GB|IE|MT Size tables **FR|BR|LU** Guide des tailles **NL** Maattabellen **EE** Suuruste tabelid **LT** Dydžių lentelės **LV** Izmēru tabulas **PL** Tabela rozmiarów **CZ** Tabulky velikostí **SK** Tabuľky veľkostí **HU** Méréttáblázatok **SI** Tabele velikosti **MKD** Табели со големини **HR** Tablice s veličinama **RO** Tabele ale mărimilor **BG** Таблица с размери **DK** Størrelsestabeller **SE** Storlekstabeller **FI** Kokotaulukot **IT** Tabelle taglie **ES** Tablas de tallas **PT** Tabela de tamanhos **GR** Πίνακες μεγεθών

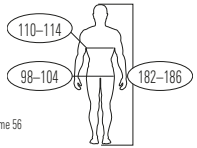
DE Größe **GB|IE|MT** Size **FR|BR|LU** Taille **NL** Maat **EE** Suurus **LT** Dydis **LV** Izmērs **PL** Rozmiary **CZ** Velikost **SK** Veľkosť **HU** Méret **SI** Velikost **MKD** Големина **HR** Veličina **RO** Mărime **BG** Размер **DK** Størrelse **SE** Storlek **FI** Koko **IT** Taglia **ES** Talla **PT** Tamanho **GR** Μέγεθος	**DE** Französische Größe **GB|IE|MT** French size **FR|BR|LU** Taille française **NL** Franse maat **EE** Prantsuse suurus **LT** Prancūzų drabužių dydžiai **LV** Francijas izmēri **PL** Rozmiary francuskie **CZ** Francouzská velikost **SK** Francúzska veľkosť **HU** Francia méretek **SI** Francoska velikost **MKD** Француска големина **HR** Francuska veličina **RO** Mărime franceză **BG** Френски размер **DK** Fransk størrelse **SE** Fransk storlek **FI** Ranskalainen koko **IT** Taglia francese **ES** Talla francesa **PT** Tamanho francês **GR** Γαλλικό μέγεθος	**DE** Brustweite **GB|IE|MT** Waist **FR|BR|LU** Taille de poitrine **NL** Taillemaat **EE** Värvli laius **LT** Juosmens plotis **LV** Jostasvietas apkārtmērs **PL** Szerokość w pasie **CZ** Šířka pasu **SK** Šírka pásu **HU** Mellkas szélessége **SI** Širina pasu **MKD** Обем на половина **HR** Širina pasice **RO** Talie **BG** Размер на талията **DK** Livvidde **SE** Midjemått **FI** Lahkeen leveys **IT** Larghezza del cinturino **ES** Cintura **PT** Cintura **GR** Περιφέρεια	**DE** Taillenumfang **GB|IE|MT** Waist circumference **FR|BR|LU** Tour de taille **NL** Tailleomtrek **EE** Vöötümbermõõt **LT** Juosmens apimtis **LV** Vidukļa apkārtmērs **PL** Pomiar w pasie **CZ** Obvod pasu **SK** Obvod pása **HU** Derékbőség **SI** Obseg pasu **MKD** Обем на струк **HR** Opseg struka **RO** Circumferința taliei **BG** Обиколка на талия **DK** Taljemål **SE** Midjeomfång **FI** Vyötärönympärys **IT** Girovita **ES** Medida de cintura **PT** Medida da cintura **GR** Περιφέρεια μέσης	**DE** Körpergröße **GB|IE|MT** Height **FR|BR|LU** Taille de la personne **NL** Lichaamslengte **EE** Pikkus **LT** Ūgis **LV** Auguma garums **PL** Wzrost **CZ** Tělesná výška **SK** Telesná výška **HU** Testmagasság **SI** Telesna višina **MKD** Висина **HR** Visina **RO** Înălțime **BG** Ръст **DK** Højde **SE** Kroppslängd **FI** Pituus **IT** Statura **ES** Estatura **PT** Altura **GR** Ύψος
42	38	82-86	70-74	162-166
44	40	86-90	74-78	166-170
46	42	90-94	78-82	170-174
48	44	94-98	82-86	172-176
50	46	98-102	86-90	176-180
52	48	102-106	90-94	178-182
54	50	106-110	94-98	180-184
56	52	110-114	98-104	182-186
58	54	114-118	104-110	184-188
60	56	118-122	110-116	186-190
62	58	122-126	116-122	188-192
64	60	126-130	122-128	190-194

DE Schlanke Größen **GB|IE|MT** Slim sizes **FR|BR|LU** Tailles longues **NL** Slanke maten **EE** Väikesed suurused **LT** Dydžiai aukštiems žmonėms **LV** Garie izmēri **PL** Wąskie rozmiary **CZ** Velikosti na štíhlou postavu **SK** Dlhé veľkosti **HU** Karcsúsított méretek **SI** Vitke velikosti **MKD** Долги големини **HR** Uske veličine **RO** Mărimi pentru persoane suple **BG** Размери за слаби **DK** Slanke størrelser **SE** Smala storlekar **FI** Hoikat koot **IT** Taglie slim **ES** Tallas pequeñas **PT** Tamanhos para pessoas altas **GR** Μεγέθη για ψηλά σωματότυπο

90	40L	86-90	74-78	176-180
94	42L	90-94	78-82	176-180
98	44L	94-98	82-86	180-184
102	46L	98-102	86-90	184-188
106	48L	102-106	90-94	188-192
110	50L	106-110	94-98	190-194

DE Untersetzte Größen **GB|IE|MT** Short sizes **FR|BR|LU** Tailles courtes **NL** Korte, brede maten **EE** Suured suurused **LT** Didesni dydžiai **LV** Īsie izmēri **PL** Mniejsze rozmiary **CZ** Velikosti na podsaditou podstavu **SK** Krátke veľkosti **HU** Zömök méretek **SI** Prilagojene velikosti **MKD** Кратки големини **HR** Podstavljene veličine **RO** Mărimi pentru persoane grase **BG** Размери за ниски **DK** Korte størrelser **SE** Stora storlekar **FI** Lyhyet koot **IT** Taglie ridotte **ES** Tallas grandes **PT** Tamanhos para usar abaixo da barriga **GR** Μεγέθη για μικρό σωματότυπο

24	44C	94-98	86-90	166-170
25	46C	98-102	90-94	170-174
26	48C	102-106	94-98	172-176
27	50C	106-110	98-102	174-178
28	52C	110-114	102-108	176-180
29	54C	114-118	108-114	178-182



DE Größe 56 **GB|IE|MT** Size 56 **FR|BR|LU** Taille 56 **NL** Maat 56 **EE** Suurus 56 **LT** Dydis 56 **LV** 56 Izmērs **PL** Rozmiary 56 **CZ** Velikost 56 **SK** Veľkosť 56 **HU** 56 Méret **SI** Velikost 56 **MKD** Големина 56 **HR** Veličina 56 **RO** Mărime 56 **BG** Размер 56 **DK** Størrelse 56 **SE** Storlek 56 **FI** Koko 56 **IT** Taglia 56 **ES** Talla 56 **PT** Tamanho 56 **GR** Μέγεθος 56





Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de